## Contenido

Introducción	6
Montaje	6
Encendido del teléfono	6
Ayuda	7
Carga de la batería	7
Descripción general del teléfono	9
Descripción general del menú	11
Navegación	13
Memoria	15
Idioma del teléfono	15
Ingreso de texto	15

### Walkman<sup>™</sup> .....17

Manos libres portátil estéreo	17
Reproductor Walkman <sup>™</sup>	17
TrackID <sup>™</sup> y MusicID <sup>™</sup>	21
Reproductor de video	21
Radio FM	22
MusicDJ <sup>™</sup>	23
Grabar sonido	23
AT&T Music	23

#### Transferencia y manejo de contenido

Manejo de contenido en el teléfono	.25
Envío de contenido a otro teléfono	.25
mediante un cable USB	.26
Transferencia de contenido hacia y desde una computadora	.28
Nombre para el teléfono	.30
Uso de la tecnología inalámbrica BluetoothTM	.30
Respaldo y restauración	.32

## Llamadas......33

Realizar y recibir llamadas	.33
Libreta de direcciones	.35
Marcación rápida	.38
Más funciones de llamadas	.39

### Mensajería.....42

Mensajes de texto y multimedia	42
Conversaciones	44
Mensajes de voz	44
Mobile Email	45
Mensajería instantánea (IM)	45

25

### Imágenes ......47

Uso de la cámara	.47
Más funciones de la cámara	.48
Consejos y trucos para la cámara	.49
Ver y etiquetar fotografías	.50
Uso de fotografías	.50
Trabajar con fotografías	.51
Impresión de imágenes	.51

## MEdia™ Net.....52

Favoritos	.52
Páginas del historial	.53
Más funciones del explorador	.53
Seguridad de Internet y	
certificados	.54

### Sincronización.....54

Sincronización con una	
computadora	.54

### Otras funciones.....56

Modo de vuelo	56
Control de gestos	56
Alarmas	56
Calendario	58
Notas	58
Tareas	59
Perfiles	59

Hora y fecha	60
Temas	60
Diseño del menú principal	60
Timbres	60
Orientación de la pantalla	61
Juegos	61
Aplicaciones	61
Bloqueos	62
Almacenamiento de contraseña	63
Número IMEI	64
Uso de la tapa	64

### Solución de problemas......65

Preguntas frecuentes	65
Mensajes de error	68

### Compatibilidad de los aparatos auditivos......69

Ajustes de los aparatos auditivos69
Compatibilidad de los aparatos auditivos y nuevas tecnologías69
Clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos70
Información importante71

	Índ	ice					82
--	-----	-----	--	--	--	--	----

#### Sony Ericsson W518a Walkman™

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2009 Número de publicación: 1225-2673 1

Atención: algunos de los servicios y funciones descritos en esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes o proveedores de servicios en todas las áreas. Sin limitación alguna, esto se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM. Comuníquese con AT&T o su operador de red o proveedor de servicios para determinar la disponibilidad de algún servicio o función específicos y si se cobra en forma adicional por su acceso o uso.

Lea la Información importante antes de usar el teléfono.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar contenido adicional, asgúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional do contenido de un tercero. Bajo ninguna

circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Smart-Fit Rendering es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co., Ltd.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dichas marcas por Sony Ericsson es bajo licencia. El logotipo Liguid Identity (Identidad líguida).

SensMe, MusicDJ, PhotoDJ, TrackID y VideoDJ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

WALKMAN, el logotipo WALKMAN, Sony, Memory Stick Micro<sup>™</sup> y M2<sup>™</sup> son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Media Go es una marca comercial o marca registrada de Sony Media Software and Services.

PictBridge es una marca comercial o una marca registrada de Canon Kabushiki Kaisha Corporation.

Style-Up es una marca comercial o marca registrada de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

MEdia es una marca comercial o una marca registrada de ATT Mobility.

Yahoo! es una marca comercial o una marca registrada de Yahoo! Inc.

AOL y AIM son marcas comerciales o marcas registradas de AOL LLC.

AT&T es una marca registrada de AT&T Corporation. Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, ActiveSync, Windows, Outlook, Windows Media y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países o regiones.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. No. 1,331,057, Reino Unido Pat. No. 2238414B; Hong Kong Pat. estándar No. HK0940329; República de Singapur Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft Los propietarios de contenido usan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual incluso derechos de autor. Este dispositivo usa software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar a Microsoft que inhabilite la capacidad del software para usar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La inhabilitación no afecta el contenido no protegido. Cuando descarga licencias para contenido protegido, acepta que Microsoft puede incluir una lista de inhabilitación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigir que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiera la actualización. Este producto está autorizado en virtud de las licencias en cartera de patentes MPEG-4 visual v AVC para uso personal v no comercial por un consumidor para (i) codificación de video de acuerdo con el estándar visual MPEG-4 ("video MPEG-4") o el estándar AVC ("video AVC") v/o (ii)

decodificación de video MPEG-4 o AVC codificado por un consumidor dedicado a una actividad personal y no comercial y/o que se obtenga de un proveedor de videos autorizado por MPEG LA para proporcionar video MPEG-4 o AVC. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Consulte http://www.mpegla.com. Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.

Java, JavaScript y las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países.

Acuerdo de licencia de usuario para Sun Java Platform, Micro Edition.

1. Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

2. Leyes de Exportación: Este producto, incluyendo cualquier software o datos técnicos contenidos o que acompañen al producto, pueden estar sujetos a leyes de importación y exportación de la Unión Europea, los Estados Unidos y otros países. El usuario y el poseedor del producto aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que es su responsabilidad obtener cualquier licencia necesaria para exportar, volver a exportar o importar este producto. Sin limitar lo anterior, y como ejemplo, el usuario y cualquier poseedor del producto: (1) no debe exportar o re-exportar a sabiendas Productos a destinos identificados en conformidad con los Artículos del Capítulo II de European Council Regulation (EC) 1334/2000; (2)

deben cumplir con las Leyes de administración de exportación de Estados Unidos ("EAR", por sus siglas en inglés, 15 C.F.R. §§ 730-774, http:// www.bis.doc.gov/) administradas por el Departamento de Comercio, Oficina de Industria y Seguridad; y (3) deben cumplir con las leyes de sanciones económicas (30 C.F.R. §§ 500 et. seq..., http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/) administradas por el Departamento del Tesoro de Estados Unidos, Oficina de Control de Activos Extranjeros. El usuario y cualquier poseedor del producto no pueden transportar o entregar el producto, sus accesorios o software aparte a ningún país, región, entidad o persona prohibidos por estas leyees.

Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Su teléfono está diseñado para ofrecerle un acceso fácil a diversos contenidos. Como medida de protección, le recordamos que es posible que algunas de las aplicaciones que instale impliquen la ubicación y uso compartido de su teléfono. En el caso de aplicaciones disponibles mediante AT&T, contamos con controles de privacidad que le permiten decidir de qué modo una aplicación puede usar la ubicación de su teléfono y otros teléfonos en su cuenta. Sin embargo, puede que las herramientas de privacidad de AT&T no se apliquen a las aplicaciones ajenas a AT&T. Revise los términos y condiciones y la política de privacidad relacionada para cada servicio basado en la ubicación, para saber de qué modo se usará y protegerá la información de la ubicación. Además, su teléfono AT&T se puede usar para tener acceso a Internet y descargar y/o comprar bienes, aplicaciones y servicios de AT&T o de terceros. AT&T cuenta con herramientas para que usted tenga control sobre el acceso a Internet y ciertos contenidos que ahí puede encontrar. Es posible que estos controles no estén disponibles para ciertos dispositivos que omiten los controles de AT&T.

### Símbolos de instrucciones

Es posible que en la Guía del usuario se incluyan los siguientes símbolos:

- Nota
- 🐳 Consejo
- Advertencia
- > Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte Navegación en la página 13.

## Introducción

### Montaje

Antes de comenzar a utilizar el teléfono, debe insertar una tarjeta SIM y la batería.

#### Insertar la tarjeta SIM



- 1 Retire la tapa de la batería.
- 2 Deslice la tarjeta SIM en el soporte con los contactos dorados hacia abajo.

#### Insertar la batería



- Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.
- 2 Coloque la cubierta de la batería.

## Encendido del teléfono

#### Encender el teléfono



- 1 Mantenga oprimida 🗻.
- 2 Ingrese el PIN de la tarjeta SIM, si se solicita, y seleccione OK.
- 3 Seleccione un idioma.
- 4 Siga las instrucciones para utilizar el asistente de configuración para ajustes básicos y consejos útiles.
- ∳- Si desea corregir un error cuando ingresa el PIN, oprima <a>C</a>.

#### tarjeta SIM

Cuando se registra como suscriptor con AT&T, recibe una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que contiene información sobre su

suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte Copiar nombres y números en la tarjeta SIM en la página 37.

#### PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios y las funciones en su teléfono. AT&T le proporciona su PIN. Cada dígito del PIN aparece como un \*, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte Bloqueo de tarjeta SIM en la página 62.

#### Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la pantalla aparecerá el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera. Ahora el teléfono está listo para usarse.

#### Uso de otras redes

Las llamadas hechas y recibidas, el uso de mensajería y la transferencia de datos, por ejemplo, servicios basados en Internet, fuera de su red local (roaming), pueden implicar costos adicionales. Para obtener más información, comuníquese con AT&T.

## Ayuda

Además de esta Guía del usuario, hay disponibles guías de funciones y más información en www.sonyericsson.com/support.

También encontrará ayuda e información disponible en el teléfono.

## Ver información acerca de las funciones

 Desplácese a una función y seleccione Info, si está disponible. En algunos casos, Info aparece bajo Options.

#### Ver el estado del teléfono

• Seleccione Menu > Settings > General > Phone status.

### Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

#### Cargar la batería



- Conecte el cargador USB al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.
- 2 Retire el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.
- Puede utilizar el teléfono mientras se carga. Puede cargar la batería en cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

#### 8 Introducción

## Descripción general del teléfono

- 1 Altavoz
- 2 Pantalla
- 3 Teclas de selección
- 4 Tecla Llamar
- 5 Tecla de menú de actividades
- 6 Micrófono
- 7 Conector para el cargador, manos libres y cable USB
- 8 Tecla finalizar, tecla de encendido/apagado
- 9 Tecla C (Borrar)
- 10 Tecla de navegación
- 11 Tecla de silencio



- 12 Tecla del reproductor de medios: reproducir/detener
- 13 Tecla del reproductor de medios: siguiente/avanzar
- 14 Sensor de luz de la pantalla
- 15 Teclas de volumen y zoom digital
- 16 Cubierta de la batería
- 17 Interruptor de bloqueo del teclado
- 18 Ranura para Memory Stick Micro<sup>™</sup> (M2<sup>™</sup>)
- 19 Altavoz
- 20 Tecla del reproductor de medios: anterior/retroceder
- 21 Pantalla externa
- 22 Cámara principal



#### 10 Introducción

### Descripción general del menú

AT&T Music WALKMAN Shop Music Music ID XM Radio Music Videos Make-UR-Tones Community Music Apps



**1** 

MEdia Net

🚺 Camera

My Stuff Camera album Music Pictures Video Themes Web pages Games Applications Other

 $\mathbb{X}$ 

Messaging

Write new Inbox/Conversations Mobile Email IM\* Call voicemail Sent messages Drafts Saved messages Templates Manage messages Settings

- MEdia Mall
- Address Book Myself

Tools & Apps Applications Tools Organiser Alarms FM Radio Record sound Recent calls



204

P-22

#### Yellow Pages

AT&T GPS AT&T Navigator Where Shop GPS Apps

Entertainment Photo Music Video Games Settings



Gonoral Profiles Time & date Language Gesture control Software update \*\*\* Voice control Now overte Shortcute Flight mode Security Setup wizard Accessibility Phone status Mastar resat Sounds & alerts Rina volume Ringtone Silent mode Increasing ring Vibrating alert Message alert Key response Display Wallpaper Main menu lavout Theme Screen saver Brightness Calls Speed dial

Smart search

Ecoward calls Manage calls Video Share\* Time & cost\* Show/hide my no. Handefree Open to answer Connectivity Bluetooth LISB GPS Phone name Mohile networks\*\*\* Internet settings Streaming settings Message settings\* SIP settings IMS settings Accessories

\* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción. \*\*\* El menú aparece solamente cuando está disponible.

#### 12 Introducción

## Navegación

#### Acceder al menú principal

- Cuando aparezca Menu en la pantalla, oprima la tecla de selección derecha para seleccionar Menu.
- Si en la pantalla no aparece Menu, oprima y luego oprima la tecla de selección derecha para seleccionar Menu.

#### Navegar por los menús del teléfono



#### Seleccionar acciones en la pantalla

• Oprima la tecla de selección izquierda, central o derecha.

#### Ver opciones para un elemento

• Seleccione Options para, por ejemplo, editar.

#### Finalizar una función

Oprima <a>.

#### Volver al modo de espera

• Oprima 🗻.

#### Navegar por los medios

- 1 Seleccione Menu > Media.
- 2 Desplácese a un elemento del menú y oprima .
- 3 Para volver, oprima .

#### Eliminar elementos

 Oprima c para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

#### Iconos de la barra de estado

Es posible que vea iconos en la pantalla del modo de espera de su teléfono.

#### Icono Descripción

- Intensidad de la señal de la red GSM
- La red GPRS está dentro del rango y se puede utilizar
- La red EDGE está dentro del rango y se puede utilizar
- H La red HDSPA está dentro del rango y se puede utilizar

- Indicador de la intensidad de la batería
- La batería se está cargando
- 👍 🛛 Llamada entrante perdida
- Buzón de voz en espera
- La alarma está configurada y activada
- Mensaje de texto en espera
- \* Bluetooth está activado
- Los audífonos están conectados
- Sesión de Internet activa
- Bloqueo de teclas activado
- 3 Modo silencioso activado

#### Atajos

Puede usar los atajos del teclado para ir directamente a las funciones desde el modo de espera.

## Usar los atajos de la tecla de navegación

 Oprima , , , , , , , o o , para ir directamente a una función.

#### Editar un atajo de la tecla de navegación

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Shortcuts.
- 2 Desplácese a una opción y seleccione Edit.
- 3 Desplácese a una opción del menú y seleccione Shortc..

#### Atajos del menú principal

La numeración del menú comienza desde el icono superior izquierdo y se mueve a través de la fila y luego fila por fila.

#### Ir directamente a un elemento del menú principal

- Seleccione Menu y oprima 1 a 9, (\*\*\*\*), (1 + 0 (#-\*\*).
- El Main menu layout debe estar configurado en Grid. Consulte Cambiar el diseño del menú principal en la página 60.

#### Menú de actividades

El menú de actividades le permite realizar varias tareas y brinda acceso rápido a:

- New events: llamadas perdidas y mensajes nuevos.
- Running apps: para aplicaciones que están ejecutándose en el fondo.

- My shortcuts: agregue las funciones favoritas para acceder a ellas rápidamente.
- Internet: acceso rápido a Internet.

#### Abrir el menú de actividades

• Oprima 🗃.

### Memoria

Puede guardar contenido en una tarjeta de memoria, en la memoria del teléfono y en la tarjeta SIM. Las fotos y la música se guardan en la tarjeta de memoria, en caso de que haya una insertada. De lo contrario, o si la tarjeta de memoria está llena, las fotos y la música se guardan en la memoria del teléfono. Los mensajes y los contactos se guardan en la memoria del teléfono, pero también puede elegir guardarlos en la tarjeta SIM.

#### Tarjeta de memoria

Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2<sup>™</sup>) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles. Puede mover contenido entre una tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Manejo de contenido en el teléfono* en la página 25.

#### Insertar una tarjeta de memoria



 Retire la cubierta de la batería e inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.

### Idioma del teléfono

Puede seleccionar un idioma para usar en el teléfono.

#### Cambiar el idioma del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > General
  - > Language > Phone language.
- 2 Seleccione una opción.

### Ingreso de texto

Puede utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura T9™ ₪ para ingresar texto. El método de escritura T9 usa un diccionario incorporado.

### Cambiar el método de escritura

Cuando ingrese texto, mantenga oprimida (\*a).

## Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

Cuando ingrese texto, oprima (\*\*\*).

#### Ingresar números

 Cuando ingrese texto, mantenga oprimida • a •.

#### Ingresar puntos y comas

Cuando ingrese texto, oprima 1.

#### Ingresar un símbolo

- 1 Cuando ingrese texto, seleccione Options > Add symbol.
- 2 Desplácese hasta un símbolo y seleccione Insert.

## Ingresar texto con el método de escritura T9™

- 1 Seleccione, por ejemplo, Menu > Messaging > Write new > Message.
- Si no aparece m mantenga oprimida
   m para cambiar al método de escritura T9.
- 3 Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer

lugar en la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra "Jane", oprima (5), (2), (6), (3). Escriba la palabra completa antes de mirar las sugerencias.

- 4 Use e o e para ver las sugerencias.
- 5 Oprima aceptar una sugerencia.

## Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

- 1 Seleccione, por ejemplo, Menu > Messaging > Write new > Message.
- 2 Si aparece ), mantenga oprimida () para cambiar al método de escritura de múltiples pulsaciones.
- 3 Oprima 2 a 9 varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
- 4 Cuando escriba una palabra, oprima (Imp) para agregar un espacio.

#### Agregar palabras al diccionario incorporado

- 1 Cuando escribe texto con el método de escritura T9 seleccione Options > Spell word.
- 2 Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione Insert.

## Walkman™

Puede escuchar música, libros de audio y podcasts. Para obtener más información, consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 28.

### Manos libres portátil estéreo



#### Usar un manos libres

- Conecte un manos libres portátil. La música se detiene cuando recibe una llamada y se reanuda cuando ésta termina.
- Si los audífonos no están incluidos con el teléfono, puede comprarlos por separado.

## Reproductor Walkman<sup>™</sup>



Puede usar las teclas del reproductor de medios para controlar el reproductor Walkman™ cuando el teléfono está cerrado. Las teclas deben estar desbloqueadas. Para obtener información acerca de cómo desbloquear las teclas, consulte Desbloquear las teclas del reproductor de medios en la página 64.

#### Reproducir música

- Cuando el teléfono está abierto, seleccione Menu > AT&T Music > WALKMAN.
- 2 Explore por categoría con la tecla de navegación.
- 3 Desplácese a un título y seleccione Play.

#### Detener la reproducción de música

 Cuando el teléfono está cerrado. oprima 📭.

#### Avanzar v retroceder

 Cuando el teléfono esté cerrado. mantenga oprimida ( ) o ( ).

#### Desplazarse por las pistas

 Cuando el teléfono está cerrado. oprima (m) o (m).

#### Minimizar el reproductor

 Cuando el teléfono está abierto. seleccione Options > Minimise.

#### Volver al reproductor

 Cuando el teléfono está abierto y no está en ningún menú, oprima 🖲.

#### Control por sacudida

#### Cambiar de pistas



1 Cuando el teléfono está cerrado y se está reproduciendo música, mantenga oprimida ( ) y mueva el teléfono a la

#### derecha con un movimiento rápido de la muñeca para ir a la siguiente pista.

2 Para ir a la pista anterior, realice la misma acción, pero hacia la izquierda.

#### Reproducir aleatoriamente las pistas



 Cuando el teléfono está cerrado y se está reproduciendo música, mantenga oprimida (>>> v sacuda el teléfono.

#### Cambiar el volumen



- 1 Cuando el teléfono está cerrado y se está reproduciendo música, aleje el teléfono hacia el frente con el teclado hacia arriba.
- 2 Mantenga oprimida y doble el brazo hacia arriba para subir el volumen. Para bajar el volumen, repita la acción, pero en la dirección contraria.

#### Listas de reproducción

Puede crear listas de reproducción para organizar su música. Puede agregar pistas y carpetas a una lista de reproducción. Pueden transcurrir algunos minutos antes de que el teléfono cree una lista de reproducción.

### Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione Menu > AT&T Music > WALKMAN > Playlists.
- 2 Desplácese a New playlist y seleccione Add.
- 3 Ingrese un nombre y seleccione OK.
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione Mark.
- 5 Seleccione Add para agregar las pistas marcadas a la lista de reproducción.

## Agregar pistas a una lista de reproducción

- 1 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Menu > AT&T Music > WALKMAN > Playlists.
- 2 Seleccione una lista de reproducción.
- 3 Desplácese a Add music y seleccione Add.
- 4 Para cada pista que desee agregar, desplácese a la pista y seleccione Mark.
- 5 Seleccione Add para agregar las pistas marcadas a la lista de reproducción.

#### SensMe™



Con SensMe<sup>™</sup> puede crear listas de reproducción de dos formas: por estado de ánimo o de todas las pistas en su teléfono. Por estado de ánimo, primero use Media Go<sup>™</sup> para transferir pistas al teléfono. Luego se añade información como estado de ánimo, tempo y acordes. Las pistas se muestran como puntos en un mapa con dos ejes. En la vista All, todas las pistas del teléfono se ubican al azar en el mapa.

## Crear una lista de reproducción por estado de ánimo

- 1 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Menu > Media > Music.
- 2 Desplácese a SensMe™ y seleccione Open.
- 3 Oprima 🖲, 🖗, 👁 o 🗨.
- 4 Asegúrese de estar en la vista Mood. En caso contrario, seleccione Mood.

- 5 Para una vista previa de las pistas, oprima (€), (₽), (● o (●).
- 6 Para elegir un área de pistas, seleccione Add y oprima () o ().
- 7 Para crear una lista y reproducirla en el reproductor Walkman™, seleccione Create.
- 8 Seleccione Options > Save playlist.
- 9 Ingrese un nombre y seleccione OK.

## Crear una lista de reproducción desde la vista Todas

- 1 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Menu > Media > Music.
- 2 Desplácese a SensMe™ y seleccione Open.
- 3 Oprima 🖲, 🗑, 👁 o 🖲.
- 4 Asegúrese de estar en la vista All. En caso contrario, seleccione All.
- 5 Para una vista previa de las pistas, oprima (€), (€), (€) o (€).
- 6 Para elegir un área de pistas, seleccione Add y oprima () o ().
- 7 Para crear una lista y reproducirla en el reproductor Walkman<sup>™</sup>, seleccione Create.
- 8 Seleccione Options > Save playlist.
- 9 Ingrese un nombre y seleccione OK.

#### Libros de audio

Si usa Media Go<sup>™</sup> para transferir libros de audio desde una computadora al teléfono, puede escucharlos en el teléfono. Es posible que pasen algunos minutos antes de que el libro de audio transferido aparezca en la lista de libros de audio disponibles.

Puedes descargar el Media Go™ software de www.sonyericsson.com/support.

#### Acceder a libros de audio

- Seleccione Menu > AT&T Music > WALKMAN > Audio books.
- Puede encontrar libros de audio en formatos además de M4B y los que no tienen etiquetas de capítulo ID3v2 en la carpeta Tracks.

## TrackID<sup>™</sup> y MusicID<sup>™</sup>

TrackID<sup>™</sup> y MusicID<sup>™</sup> son servicios de reconocimiento de música. Puede buscar el título, el nombre del artista y el nombre del álbum de una pista que está en reproducción en la radio del teléfono. TrackID se puede usar con canciones que están en reproducción en la radio FM incorporada del teléfono. MusicID se puede usar con canciones que están en reproducción en una fuente de música externa.

#### Buscar información de una pista

- Cuando la radio FM integrada está en reproducción, seleccione Options > TrackID<sup>TM</sup>.
- Cuando una fuente de música externa está en reproducción, seleccione Menu > AT&T Music > MusicID™.

### Reproductor de video

#### Reproducir videos

- 1 Seleccione Menu > Media > Video > Videos.
- 2 Desplácese a un título y seleccione Play.

#### Detener la reproducción de videos

• Oprima la tecla de selección central.

#### Avanzar y retroceder

Mantenga oprimida 

 o
 i.

#### Desplazarse por los videos

Oprima 

 o

#### Cambiar el volumen

• Oprima la tecla lateral de volumen hacia arriba o hacia abajo.

## Cambiar el tamaño de la pantalla de video

- 1 Seleccione Options > Video size.
- 2 Seleccione una opción.

## Guardar una imagen desde un videoclip

- 1 Para poner en pausa un videoclip, oprima la tecla de selección central.
- 2 Para guardar la imagen en pausa como imagen, seleccione Options > Save picture.

## Radio FM



Puede usar las teclas del reproductor de medios para controlar la radio cuando el teléfono está cerrado. Las teclas deben estar desbloqueadas. Para obtener información acerca de cómo desbloquear las teclas, consulte Desbloquear las teclas del reproductor de medios en la página 64.

No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.

#### Encender la radio FM

- 1 Conecte un manos libres al teléfono.
- 2 Seleccione Menu > Tools & Apps > Radio.
- ✓ Puede usar para encender la radio cuando el teléfono está cerrado. inicia la última aplicación de música que se usó, es decir, la radio o el reproductor Walkman™.

#### Buscar canales automáticamente

• Cuando el teléfono está abierto, seleccione Search.

#### Buscar canales en forma manual

• Cuando el teléfono está cerrado, oprima ( el o ) en .

#### Cambiar el volumen

• Oprima la tecla lateral de volumen hacia arriba o hacia abajo.

#### Minimizar la radio FM

 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Options > Minimise.

#### Volver a la radio FM

• Seleccione Menu > Tools & Apps > Radio.

#### Guardado de canales

Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

#### Guardar canales automáticamente

 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Options > Auto save.

#### Guardar canales manualmente

- 1 Cuando el teléfono esté abierto y encuentre un canal de radio, seleccione Options > Save.
- 2 Desplácese hasta una posición y seleccione Insert.

#### Seleccionar canales guardados

- 1 Cuando el teléfono está abierto, seleccione Options > Channels.
- 2 Seleccione un canal de radio.

#### Cambiar entre canales guardados

 Cuando el teléfono esté cerrado, mantenga oprimida in o in.

### **MusicDJ**<sup>™</sup>

Puede componer y editar sus propias melodías para usarlas como timbres. Hay disponibles sonidos arreglados previamente con diferentes características.

#### Componer una melodía

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Tools > MusicDJ<sup>™</sup>.
- 2 Seleccione Insert, Copy o Paste sonidos.

- 3 Use ●, ●, o ♥ para desplazarse por los sonidos.
- 4 Seleccione Options > Save melody.

### Grabar sonido

Puede grabar un memo de voz o una llamada. Los sonidos grabados también se pueden usar como timbres.

En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.

#### Grabar un sonido

• Seleccione Menu > Entertainment > Record sound > Record.

#### Grabar una llamada

- 1 Durante una llamada, seleccione Options > Record.
- 2 Para guardar la grabación, seleccione Save.

#### Escuchar una grabación

- 1 Seleccione Menu > Entertainment.
- 2 Desplácese a Music y seleccione Open.
- 3 Desplácese a una grabación y seleccione Play.

## AT&T Music

Vaya a AT&T Music para tener acceso a su reproductor Walkman, comprar timbres o tener acceso a otras aplicaciones musicales.

#### Opciones de AT&T Music

- WALKMAN: un reproductor de música.
- Shop Music: descubra, conozca muestras y descargue canciones directamente de su teléfono móvil.
- MusicID: identifique al instante el título de la canción, artista o álbum al escuchar música en su teléfono. MusicID puede identificar millones de canciones.
- XM Radio: XM Mobile Radio® ofrece estaciones de música sin comerciales.
- Music Videos: transmita sus videos móviles favoritos directamente a su teléfono.
- Make-UR-Tones le permite crear timbres personalizados a partir de canciones completas.
- Community: tenga acceso a una vibrante comunidad de usuarios donde podrá chatear con sus amigos acerca de lo más reciente de la música.
- Music Apps: compre aplicaciones relacionadas con la música.

### Acceder a AT&T Music

• Seleccione Menu > AT&T Music y seleccione una opción.

#### 24 Walkman™

# Transferencia y manejo de contenido

Puede transferir y manejar contenido como imágenes y música.

No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor. identifica un elemento protegido.

## Manejo de contenido en el teléfono

Puede usar el File manager del teléfono para manejar contenido guardado en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Las fichas y los iconos de File manager muestran dónde está guardado el contenido. Si la memoria está llena, elimine algún contenido para crear espacio.

#### Ver el estado de la memoria

- 1 Seleccione Menu > File manager.
- 2 Seleccione Options > Memory status.
- 3 Seleccione Memory card o Phone.

## Seleccionar más de un elemento en una carpeta

- 1 Seleccione Menu > File manager.
- 2 Desplácese a una carpeta y seleccione Open.

- 3 Seleccione Options > Mark > Mark several.
- 4 Para cada elemento que desee marcar, desplácese al elemento y seleccione Mark.

## Mover elementos entre la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria

- 1 Seleccione Menu > File manager.
- 2 Busque un elemento y seleccione Options > Manage file > Move.
- 3 Seleccione Memory card o Phone.
- 4 Desplácese a una carpeta y seleccione Open.
- 5 Seleccione Paste.

#### Ver información sobre contenido

- 1 Seleccione Menu > File manager.
- 2 Busque un elemento y seleccione Options > Information.

## Envío de contenido a otro teléfono

Puede enviar contenido, por ejemplo, en mensajes o mediante tecnología inalámbrica Bluetooth™.

#### Enviar contenido

1 Desplácese hasta un elemento y seleccione Options > Send.

- 2 Seleccione un método de transferencia.
- Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

### mediante un cable USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con un cable USB para sincronizar, transferir y hacer copias de seguridad del contenido del teléfono y usarlo como módem. Para obtener mayor información, vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de funciones.

Es posible que tenga que comprar un cable USB por separado.

#### Antes de usar un cable USB

Consulte Sistemas operativos necesarios en la página 29.

Use sólo un cable USB compatible con el teléfono. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.

#### Software de PC

Puede usar Windows® Explorer, Sony Ericsson PC Suite o Media Go™ con su teléfono. El software para PC Sony Ericsson está disponible en *www.sonyericsson.com/support* para usarlo con su teléfono.

En el menú del teléfono, debe seleccionar el modo USB según cómo piensa usar el cable USB con su teléfono. La tabla muestra las aplicaciones para computadora disponibles y el correspondiente modo USB para cada una.

Modo USB	Propósito	Aplicación para computadora
Show menu	Muestra el menú USB cuando el cable USB está conectado al teléfono.	Cualquiera
Phone mode	Sincronice el teléfono con una computadora.	Sony Ericsson PC Suite

26 Transferencia y manejo de contenido Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Media transfer	Transfiera música, imágenes y otros archivos entre el teléfono y una computadora. El teléfono aparece como un dispositivo de medios en la computadora. Sony Ericsson PC Suite no tiene acceso a su teléfono en este modo.	Microsoft® Windows® Explorer
Print	Imprima imágenes del álbum de la cámara.	
Mass storage	Transfiera música, imágenes y otros archivos entre el teléfono y una computadora. Las funciones del teléfono se apagan automáticamente. Todas las funciones, salvo las alarmas y alertas, se apagan en el modo de almacenamiento masivo. El teléfono se apaga, pero se reinicia después de quitar el cable.	Microsoft® Windows® Explorer y Media Go™

#### Modo USB predeterminado

Puede seleccionar el modo USB que el teléfono usará cuando se conecte un cable USB.

## Cambiar el modo USB predeterminado

1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity ficha > USB > USB default mode. 2 Seleccione una opción.

#### Desconecte el cable USB

El método correcto para desconectar el cable USB depende del modo USB.

#### Desconectar el cable USB en forma segura en el modo de almacenamiento masivo o de teléfono

1 Cuando el teléfono esté en Mass storage o Phone mode, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en Windows Explorer.

- 2 Seleccione Expulsar.
- 3 Cuando aparezca el mensaje, Mass storage session ended. It is now safe to remove the USB cable.

#### Desconectar el cable USB en forma segura en el modo de transferencia de medios o de impresora

• Retire el cable USB.

### Transferencia de contenido hacia y desde una computadora

Con Windows® Explorer o Media Go<sup>™</sup>, puede transferir a una tarieta de memoria música desde los CD, la computadora o la música que hava adquirido en Internet. Windows® Explorer es un administrador de archivos que normalmente viene con su computadora v que puede usarse para ver v administrar archivos v carpetas. Media Go<sup>™</sup> le permite transferir música, fotografías y videos entre el teléfono y una computadora. Puedes descargar Media Go™ de www.sonyericsson.com/support. Para obtener más información acerca del uso del teléfono con un cable USB,

consulte *mediante un cable USB* en la página 26.

#### Usar el teléfono con Windows® Explorer

- 1 Conecte un cable USB al teléfono y la computadora.
- 2 En su teléfono (dependiendo de la configuración):
  - Es posible que el teléfono cambie a Media transfer y esté listo para ser usado.
  - Si le aparece un menú de modo USB, seleccione Media transfer.
- 3 En su computadora:
  - Espere hasta que la tarjeta de memoria aparezca como disco externo en Windows Explorer.
  - Arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.
  - Para tener acceso completo a su música en el reproductor de música, colóquelo en la carpeta Música de la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria. Para obtener más información acerca de cómo mover archivos ya guardados en su teléfono o en la tarjeta de memoria a la carpeta Música, consulte Mover elementos entre la memoria del

*teléfono y la tarjeta de memoria* en la página 25.

No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria.

#### Sistemas operativos necesarios

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar el software para PC Sony Ericsson:

- Microsoft<sup>®</sup> Windows Vista<sup>™</sup>
- Microsoft® Windows XP, Service Pack 2 o superior

#### Para descargar Media Go™

- 1 Computadora: En el explorador de Internet visite a www.sonyericsson.com/support.
- 2 Seleccione una región y un país.
- 3 Seleccione Descargas de software.
- 4 Seleccione un teléfono de la lista.
- 5 Seleccione Leer más y descargar en Media Go<sup>™</sup>.
- 6 Seleccione *Descargar ahora* y guarde el archivo en su computadora.
- -₩- Recuerde dónde guardó el archivo.

#### Instalar Media Go™ desde el archivo descargado

- 1 Ubique el archivo descargado Media Go™ en la computadora.
- 2 Haga doble clic en el archivo y siga las instrucciones.

#### Transferir contenido con Media Go™

- No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.
- 1 Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB compatible con el teléfono.
- 2 En su teléfono (dependiendo de la configuración):
  - Es posible que el teléfono cambie a Media transfer. De ser así, desconecte el cable y cambie el modo USB predeterminado a Mass storage. Consulte Modo USB predeterminado en la página 27. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria. El software Media Go™ se puede descargar en www.sonyericsson.com/support.

- Si le aparece un menú USB mode, seleccione Mass storage. El teléfono se apagará en este modo pero se volverá a reiniciar cuando se desconecte del cable USB.
- 3 En su computadora: arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.
- 4 Espere hasta que el teléfono aparezca en Media Go™.
- 5 Mueva archivos entre el teléfono y la computadora en Media Go™.

### Nombre para el teléfono

Puede ingresar un nombre para el teléfono que se verá en otros dispositivos cuando use, por ejemplo, tecnología inalámbrica Bluetooth™.

#### Ingresar un nombre para el teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Phone name.
- 2 Ingrese el nombre del teléfono y seleccione OK.

### Uso de la tecnología inalámbrica BluetoothTM

La función Bluetooth™ no tiene costos y permite la conexión inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Conectarse a computadoras y acceder a Internet.
- Intercambiar elementos.
- Participar en juegos para múltiples participantes.
- Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango de hasta 10 metros (33 pies), sin objetos sólidos entre ellos.

## Antes de usar la tecnología inalámbrica Bluetooth

Debe activar la función Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos. También es posible que deba asociar el teléfono con los otros dispositivos Bluetooth.

#### Activar la función Bluetooth

- Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > Turn on.
- Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tenga la función y visibilidad Bluetooth activadas.

#### Asociar el teléfono con un dispositivo

1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > My devices.

- 2 Desplácese a New device y seleccione Add para buscar dispositivos disponibles.
- 3 Seleccione un dispositivo.
- 4 Ingrese una contraseña, si es necesario.

#### Permitir una conexión al teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > My devices.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 3 Seleccione Options > Allow connection.
- 4 Seleccione Always ask o Always allow.
- Esto es posible solamente con dispositivos que requieren acceso a un servicio seguro.

#### Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth por primera vez

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > Handsfree.
- 2 Seleccione un dispositivo.
- 3 Ingrese una contraseña, si es necesario.

#### Ahorro de energía

Puede ahorrar energía de la batería con la función Ahorro de energía. En el modo de Ahorro de energía sólo se puede conectar con un dispositivo Bluetooth. Debe desactivar esta función si desea conectarse con más de un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

#### Activar el ahorro de energía

 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > Power save > On.

## Transferencia de sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth

Puede transferir el sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth por medio de una tecla del teléfono o la tecla del manos libres.

#### Transferir sonido

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Bluetooth > Handsfree > Incoming call.
- 2 Seleccione una opción. In phone transfiere el sonido al teléfono. In handsfree transfiere el sonido al manos libres.
- Debe contestar la llamada con la tecla del teléfono para que esté ajuste se aplique.

#### Transferir sonido durante una Ilamada

- 1 Durante una llamada, seleccione Sound.
- 2 Seleccione en la lista.

### Respaldo y restauración

You can backup and restore contacts, the calendar, tasks, notes and bookmarks using the *Sony Ericsson PC Suite*.

Con *Sony Ericsson PC Suite* puede respaldar y restaurar Libreta de direcciones, contactos, calendario, tareas, notas y favoritos.

Antes de respaldar y restaurar, debe instalar Sony Ericsson PC Suite, que está disponible en www.sonyericsson/ support..

Puede respaldar y restaurar contactos en el teléfono utilizando una tarjeta de memoria Memory Stick Micro<sup>TM</sup> (M2<sup>TM</sup>). Puede mover contenido entre la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Consulte *Manejo de contenido en el teléfono* en la página 25.

Para asegurarse de no perder el contenido del teléfono, respáldelo regularmente.

## Hacer un respaldo con Sony Ericsson PC Suite

1 Computadora: inicie Sony Ericsson PC Suite desde Inicio/Programas/ Sony Ericsson/Sony Ericsson PC Suite.

- 2 Siga las instrucciones de *Sony Ericsson PC Suite* para realizar la conexión.
- 3 Teléfono: seleccione Phone mode.
- 4 **Computadora:** vaya a la sección de respaldo y restauración de *Sony Ericsson PC Suite* y haga un respaldo.

## Restaurar el contenido del teléfono con Sony Ericsson PC Suite

- Sony Ericsson PC Suite sobrescribirá todo el contenido del teléfono durante el proceso de restauración. Puede dañar el teléfono si interrumpe el proceso.
- 1 Computadora: Inicie Sony Ericsson PC Suite desde Inicio/Programas/ Sony Ericsson/Sony Ericsson PC Suite.
- 2 Siga las instrucciones de *Sony Ericsson PC Suite* para realizar la conexión.
- 3 Teléfono: Seleccione Phone mode.
- 4 **Computadora:** Vaya a la sección de respaldo y restauración de *Sony Ericsson PC Suite* y restaure el teléfono.

## Llamadas

## Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

#### Realizar una llamada

- 1 Ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
- 2 Oprima 🕜.
- Puede llamar a números de su Libreta de direcciones y de la lista de llamadas. Consulte Libreta de direcciones en la página 35 y Lista de llamadas en la página 35. También puede usar la voz para realizar llamadas. Consulte Control de voz en la página 39.

#### Finalizar una llamada

Oprima <a>.

#### Realizar llamadas internacionales

- 1 Mantenga oprimida la tecla hasta que aparezca el signo "+".
- 2 Ingrese el código de país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
- 3 Oprima 🕜.

#### Volver a marcar un número

- Cuando aparezca Retry? seleccione Yes.
- ▲ No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

#### Contestar una llamada

• Oprima 🕜.

#### Rechazar una llamada

Oprima <i>).

#### Ajustar el volumen del altavoz durante una llamada

• Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

#### Desactivar el micrófono durante una llamada

- 1 Mantenga oprimida C.
- 2 Mantenga oprimida C otra vez para volver a activar el micrófono.

#### Activar el altavoz durante una llamada

- Oprima SpkrOn.
- No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altoparlante. Esto puede perjudicar su audición.

#### Ver llamadas perdidas

Oprima para abrir la lista de llamadas.

#### Redes

Dependiendo de la disponibilidad, el teléfono alterna automáticamente entre las redes GSM y 3G (UMTS).

#### Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 ó 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de cobertura de una red.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

#### Realizar una llamada de emergencia

 Ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima C.

## Ver los números de emergencia locales

1 Seleccione Menu > Contacts.

2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Special numbers > Emergency nos..

#### Video Share de AT&T

Puede compartir experiencias durante una llamada con familiares y amigos en el momento en que ocurren, o guardarlas para compartirlas más adelante. En una llamada, la persona que inicia la sesión Video Share transmite el video. Solamente la persona que realiza una llamada Video Share puede guardar la sesión Video Share.

#### Tipos de llamadas con Video Share

Puede compartir información en vivo o una sesión grabada previamente.

- Live share: transmite información en vivo a medida que la cámara la capta.
- Pre-recorded: le permite compartir una sesión Video Share grabada previamente.

#### Antes de comenzar

Para utilizar el servicio Video Share, ambas partes de la llamada deben tener:

• El servicio de video compartido activado en su cuenta.

- Cobertura 3G.
- · Video Share activado.

#### Iniciar una sesión de Video Share

• Durante una llamada, seleccione Share.

#### Aceptar una sesión de Video Share

• Cuando reciba una solicitud de llamada Video Share, oprima Yes.

#### Finalizar una sesión de Video Share

 Para continuar con la llamada en curso, pero finalizar la sesión de Video Share, oprima Detener.

#### Guardar sesiones de Video Share

• Seleccione Menu > Settings > Calls ficha > Video Share > Auto record.

#### Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las llamadas recientes.

## Llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 Oprima r y desplácese hasta una ficha.
- 2 Desplácese a un nombre o número y oprima C.

## Libreta de direcciones

Puede guardar nombres, números e información personal en Contacts. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Puede sincronizar los contactos con Sony Ericsson PC Suite.

#### Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona Phone contacts como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en Contacts. Si selecciona SIM contacts como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

## Seleccionar los contactos predeterminados

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Default contacts.
- 3 Seleccione una opción.

#### Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

#### Agregar un contacto del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Add.
- 3 Ingrese el nombre y seleccione OK.
- 4 Desplácese a New Number: y seleccione Add.
- 5 Ingrese el número y seleccione OK.
- 6 Seleccione una opción de número.
- 7 Desplácese entre las fichas y agregue información a los campos.
- 8 Seleccione Save.

#### Llamar a contactos

#### Llamar a un contacto

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- Desplácese a un contacto y oprima
   C.

#### Ir directamente a la lista de contactos

Mantenga oprimida 2 – 9.

#### Llamar con búsqueda Smart

 Oprima () a () para escribir una secuencia de (al menos) dos dígitos. Todos los ingresos que coincidan con la secuencia de dígitos o letras correspondientes aparecen en una lista. 2 Desplácese a un contacto o número telefónico y oprima 
C.

#### Activar o desactivar la búsqueda Smart

- 1 Seleccione Menu > Settings > Calls > Smart search.
- 2 Seleccione una opción.

#### Edición de contactos

## Agregar información a un contacto del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a un contacto y seleccione Options > Edit contact.
- 3 Desplácese entre las fichas y seleccione Add o Edit.
- 4 Seleccione una opción y un elemento que desee agregar o editar.
- 5 Seleccione Save.
- Si su suscripción admite el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar timbres e imágenes personales a los contactos.

## Copiar nombres y números en los contactos del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New Contact y seleccione Options > Advanced > Copy from SIM.
- 3 Seleccione una opción.
## Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Copy to SIM.
- 3 Seleccione una opción.
- Al copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM, se reemplazará toda la información existente en la tarjeta SIM.

#### Guardar en forma automática nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Auto save on SIM.
- 3 Seleccione una opción.

## Guardar contactos en una tarjeta de memoria

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Back up to m. card.

#### Contactos SIM

Los contactos SIM sólo pueden contener nombres y números. Éstos se guardan en la tarjeta SIM.

#### Agregar un contacto SIM

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Add.
- 3 Ingrese el nombre y seleccione OK.
- 4 Ingrese el número y seleccione OK.
- 5 Si se encuentra disponible, seleccione una opción de número y agregue más información.
- 6 Seleccione Save.

#### Eliminación de contactos

#### Eliminar todos los contactos

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Delete all contacts.
- 3 Seleccione una opción.

#### Estado de la memoria de contactos

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

## Ver el estado de la memoria de contactos

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Advanced > Memory status.

#### Yo

Puede ingresar información acerca de usted mismo y, por ejemplo, enviar su tarjeta de negocios.

#### Ingresar información en Yo

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a Myself y seleccione Open.
- 3 Desplácese a una opción y edite la información.
- 4 Seleccione Save.

#### Agregar su propia tarjeta de negocios

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a Myself y seleccione Open.
- 3 Desplácese a My contact info y seleccione Add > Create new.
- 4 Desplácese entre las fichas y agregue información a los campos.
- 5 Ingrese la información y seleccione Save.

#### Grupos

Puede crear un grupo de números y de direcciones de email desde Phone contacts al cual enviar mensajes. Consulte *Mensajería* en la página 42. También puede utilizar grupos (con números telefónicos) cuando cree listas de personas aceptadas.

Consulte Aceptar llamadas en la página 41.

## Crear un grupo de números y de direcciones de email

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Groups.
- 3 Desplácese a New group y seleccione Add.
- 4 Escriba un nombre para el grupo y seleccione Cont..
- 5 Desplácese a New y seleccione Add.
- 6 Para cada número telefónico o dirección de email de contacto que desee marcar, desplácese hasta él y seleccione Mark.
- 7 Seleccione Cont. > Done.

### Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos a los que podrá llamar rápidamente desde el modo de espera. Los contactos se pueden guardar en las posiciones 1 a 9.

## Agregar contactos a los números de marcación rápida

- 1 Seleccione Menu > Contacts.
- 2 Desplácese a New contact y seleccione Options > Speed dial.

- 3 Desplácese hasta un número de posición y seleccione Add.
- 4 Seleccione un contacto.

#### Marcar rápido

Ingrese el número de posición y oprima
 C.

### Más funciones de llamadas

#### Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando no pueda contestar las llamadas.

#### Ingresar su número de buzón de voz

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Settings > Message settings ficha > Voicemail number.
- 2 Ingrese el número y seleccione OK.

## Llamar al servicio de mensajería de voz

Mantenga oprimida 1.

#### Control de voz

Mediante la creación de comandos de voz puede:

• Marcar por voz: llamar a alguien diciendo su nombre.

 Contestar y rechazar llamadas cuando utiliza un manos libres

#### Grabar un comando de voz con la marcación por voz

- 1 En el modo de espera seleccione Menu > Settings > ficha General > Voice control > Voice dialling > Activate.
- 2 Seleccione Yes > New voice command y seleccione un contacto. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número al que desea agregarle el comando de voz.
- 3 Grabe un comando de voz, por ejemplo, "celular de Juan".
- 4 Siga las instrucciones que aparecen. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
- 5 Si la grabación suena bien, seleccione Yes. En caso contrario, seleccione No y repita los pasos 3 y 4.
- Los comandos de voz sólo se guardan en la memoria del teléfono. No se pueden usar en otro teléfono.

#### Marcar por voz

- 1 Mantenga oprimida una tecla de volumen.
- 2 Espere el tono y diga un nombre que esté grabado, por ejemplo "celular de

Juan". El teléfono reproduce el nombre y conecta la llamada.

#### Desvío de llamadas

Puede desviar llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.

#### Desviar llamadas

- 1 Seleccione Menu > Settings > Calls > Divert calls.
- 2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío.
- 3 Seleccione Activate.
- 4 Ingrese el número al cual desea desviar las llamadas y seleccione OK.

#### Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada a la vez. Por ejemplo, puede retener una llamada en curso, mientras realiza o contesta una segunda llamada. También puede alternar entre ambas llamadas. No puede contestar una tercera llamada antes de finalizar una de las primeras dos llamadas.

#### Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un sonido si recibe una segunda llamada.

#### Activar la llamada en espera

 Seleccione Menu > Settings > Calls > Manage calls > Call waiting > Activate.

#### Realizar una segunda llamada

- 1 Durante la llamada, oprima (C). Esto retiene la llamada en curso.
- 2 Seleccione Options > Add call.
- 3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima C.

#### Contestar una segunda llamada

• Durante la llamada, oprima (C). Esto retiene la llamada en curso.

#### Rechazar una segunda llamada

## Finalizar una llamada en curso y contestar una segunda llamada

• Durante la llamada, seleccione Replace active call.

#### Manejo de dos llamadas de voz

Puede tener llamadas en curso y retenidas al mismo tiempo.

#### Alternar entre dos llamadas

Durante la llamada, oprima C.

#### Enlazar dos llamadas

• Durante la llamada, seleccione Options > Join calls.

#### Conectar dos llamadas

 Durante la llamada, seleccione Options > Transfer call. Se le desconectará de ambas llamadas.

## Finalizar una llamada en curso y volver a la llamada retenida

#### Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia, puede tener una conversación conjunta con hasta cinco personas.

#### Agregar a un nuevo interlocutor

- 1 Durante la llamada, oprima (C). Esto retiene las llamadas enlazadas.
- 2 Seleccione Options > Add call.
- 3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima 
  <sup>(C)</sup>.
- 4 Seleccione Options > Join calls para agregar el nuevo interlocutor.
- 5 Repita este procedimiento para agregar a más interlocutores.

#### Desconectar a un interlocutor

- 1 Seleccione Options > Release part..
- 2 Seleccione al interlocutor que desea desconectar.

#### Sostener una conversación privada

- 1 Durante la llamada, seleccione Options > Talk to y seleccione el interlocutor con el cual desea conversar.
- 2 Para reanudar la llamada de conferencia, seleccione Options > Join calls.

#### Aceptar llamadas

Puede elegir recibir llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

#### Agregar números a la lista de personas aceptadas

- 1 Seleccione Menu > Settings > Calls > Manage calls > Accept calls > Only from list.
- 2 Desplácese a New y seleccione Add.
- 3 Seleccione un contacto o Groups.

#### Aceptar todas las llamadas

 Seleccione Menu > Settings > Calls > Manage calls > Accept calls > All callers.

## Mostrar u ocultar su número telefónico

Puede decidir si mostrar u ocultar su número telefónico cuando realiza una Ilamada.

#### Ocultar el número telefónico

- 1 Seleccione Menu > Settings > Calls > Show/hide my no..
- 2 Seleccione Hide number.

### Mensajería

# Mensajes de texto y multimedia

Los mensajes pueden contener texto, imágenes, efectos sonoros, animaciones y melodías. También puede crear y usar plantillas para sus mensajes.

Cuando envía mensajes, el teléfono automáticamente selecciona el método más adecuado (como mensaje de texto o mensaje multimedia) para enviar el mensaje.

#### Envío de mensajes

Puede enviar mensajes desde el teléfono. El tamaño máximo de un mensaje de texto estándar es de 160 caracteres incluyendo espacios, si no se agregan otros elementos al mensaje. Si ingresa más de 160 caracteres, se crea un segundo mensaje. Los mensajes se envían como un mensaje concatenado.

#### Crear y enviar un mensaje

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Write new > Message.
- Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima ,

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

desplácese le y seleccione un elemento.

- 3 Seleccione Continue > Contacts lookup.
- 4 Seleccione un destinatario y Send.
- Si envía un mensaje a un grupo, se le cobra por cada miembro.

#### Copiar y pegar un texto en un mensaje

- 1 Cuando escribe el mensaje, seleccione Options > Copy & paste.
- 2 Seleccione Copy all o Mark & copy. Desplácese al texto en el mensaje y márquelo.
- 3 Seleccione Options > Copy & paste > Paste.

#### Recepción y guardado de mensajes

Se le informa cuando recibe un mensaje. Los mensajes se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono está llena, puede eliminar mensajes o guardarlos en una tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM.

## Guardar un mensaje entrante una tarjeta de memoria

 Seleccione Menu > Messaging > Settings > ficha Message settings > Save to > Memory card.

#### Guardar un mensaje en la tarjeta SIM

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Messages y seleccione una carpeta.
- 2 Desplácese a un mensaje y seleccione Options > Save message.

## Ver un mensaje desde la bandeja de entrada

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Inbox.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione View.

#### Llamar a un número de un mensaje

#### Plantillas

Si utiliza con frecuencia las mismas frases e imágenes en un mensaje, puede guardar el mensaje como una plantilla.

#### Agregar una plantilla de mensaje

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Templates > New template > Add.
- 2 Inserte el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima Q, desplácese Q y seleccione un elemento.
- 3 Seleccione Save.
- 4 Escriba un título y seleccione Ok.

## Guardar un mensaje como una plantilla

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Inbox.
- 2 Desplácese al mensaje y seleccione View > Options > Save as template.

#### Opciones de mensaje

Puede configurar algunas opciones, como la alerta de mensaje y la ubicación predeterminada de almacenamiento, para que se apliquen a todos los mensajes. Puede configurar otras opciones, como la prioridad de entrega y la hora de entrega, para cada mensaje que envíe.

## Ajustar opciones para todos los mensajes

- 1 Seleccione la ficha Menu > Messaging > Message settings.
- 2 Seleccione una opción.

## Configurar opciones para un mensaje específico

- Cuando el mensaje está listo y se ha seleccionado el destinatario, seleccione Options > Advanced.
- 2 Desplácese a una opción y seleccione Edit.

### Conversaciones

#### Puede seleccionar ver sus mensajes en Conversations o Inbox. Una conversación de mensajes muestra toda la comunicación de mensajes

toda la comunicación de mensajes entre usted y uno de sus contactos.

#### Ver mensajes en Conversaciones

- Seleccione Menu > Messaging > Inbox > ficha Conversations.
- Seleccione Menu > Messaging > Conversations y seleccione una conversación.

#### Enviar un mensaje desde Conversaciones

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Conversations.
- 2 Seleccione una conversación.
- 3 Escriba un mensaje y seleccione Send.

### Mensajes de voz

Puede enviar y recibir una grabación de sonido como mensaje de voz.

El remitente y el destinatario deben tener una suscripción que admita mensajes multimedia.

#### Grabar y enviar un mensaje de voz

1 Seleccione Menu > Messaging > Write new > Voice message.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- 2 Grabe el mensaje y seleccione Stop > Send > Contacts look-up.
- 3 Seleccione un destinatario y Send.

### **Mobile Email**

Revise sus cuentas de email, tales como Yahoo!™ Mail, AT&T Yahoo!™, Windows™ Live Mail, AOL™ y AIM™ de manera rápida y sencilla.

#### Antes de usar Mobile Email

- Verifique si su cuenta AT&T admite un plan de datos.
- Tenga lista la información de su cuenta de email.

#### Utilizar Mobile Email

- 1 Seleccione Menu > Messaging > Mobile Email.
- 2 Seleccione el proveedor que desea utilizar. Siga las indicaciones para ingresar su nombre de usuario y contraseña.
- 3 Seleccione Next para iniciar sesión en la cuenta.

#### Escribir un nuevo email

- 1 En su bandeja de entrada de Mobile Email, seleccione Options > Compose New.
- 2 Complete cada campo.
- 3 Oprima Send.

#### Eliminar un email

- 1 En su bandeja de entrada de Mobile Email, seleccione un email.
- 2 Seleccione Options > Delete.
- Los nombres de los menús pueden cambiar según los distintos proveedores de email.

#### Ver las opciones de los mensajes

- 1 En su bandeja de entrada de Mobile Email, seleccione un email.
- 2 Seleccione Options y desplácese a una opción.
- Los nombres de los menús pueden cambiar según los distintos proveedores de email.

### Mensajería instantánea (IM)

Conéctese e inicie sesión en el servidor de IM para comunicarse en línea con sus familiares y amigos. Si su suscripción admite los servicios de mensajería instantánea y servicios de presencia, podrá enviar y recibir mensajes y ver el estado de los contactos cuando estén en línea.

#### Elegir las configuraciones de IM

- 1 Seleccione Menu > Messaging > IM.
- 2 Seleccione su comunidad IM > Sign In.

- 3 Ingrese su nombre de cuenta y contraseña para configurar la cuenta.
- 4 Seleccione Sign In.
- Después de iniciar sesión en la comunidad IM, el nombre correspondiente reemplaza a IM en el menú.

#### Usar IM

- 1 Seleccione Menu > Messaging .
- 2 Seleccione su comunidad IM > Sign In.
- 3 Ingrese la contraseña, si la necesita.
- 4 Oprima Sign In.

#### Agregar un contacto a la lista

- 1 Seleccione Menu > Messaging.
- 2 Seleccione su comunidad IM > Sign In.
- 3 Ingrese la contraseña, si la necesita.
- 4 Oprima Sign In.
- 5 Seleccione la ficha Buddies > Options > Add buddy.
- 6 Ingrese el nombre en pantalla para el contacto.
- El nombre de la ficha varía dependiendo de la comunidad IM que eligió.

#### Enviar un IM

- 1 Seleccione Menu > Messaging.
- 2 Seleccione su comunidad IM > Sign In.
- 3 Ingrese la contraseña, si la necesita.
- 4 Oprima Sign In.

- 5 Seleccione su comunidad IM > ficha Buddies.
- 6 Seleccione a alguien de la lista > Send IM.
- 7 Escriba el mensaje y seleccione Send.

#### Estado

Muestre su estado sólo a sus contactos o a todos los usuarios del servidor de IM.

#### Configurar el estado

- 1 Seleccione Menu > Messaging.
- 2 Seleccione su comunidad IM > ficha My Status.
- 3 Elija Available y seleccione Edit.
- 4 Seleccione una opción.

#### Guardar contraseña

Antes de iniciar sesión, puede guardar la contraseña de la comunidad y así evitar ingresarla cada vez.

#### Guardar la contraseña

- 1 Seleccione Menu > Messaging.
- 2 Seleccione su comunidad IM > Sign In.
- 3 Seleccione Save password:.

#### Inicio de sesión automático

Puede saltarse la pantalla de inicio de sesión cuando se conecta a la comunidad de IM al encender el teléfono.

#### Iniciar sesión automáticamente

- 1 Verifique si Save password: está activado.
- 2 Seleccione Menu > Messaging.
- 3 Seleccione su comunidad IM > Sign In.
- Consulte Guardar contraseña en la página 46.

### Imágenes

Puede tomar fotos y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos. Puede buscar fotos y videoclips guardados en Media y File manager.

### Uso de la cámara

#### Activar la cámara

• Seleccione Menu > Camera.

#### Visor y teclas de la cámara



Imágenes Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- 1 Aumentar o reducir la imagen
- 2 Tomar fotografías/Grabar video
- 3 Seleccionar la cámara fija o la cámara de video
- 4 Brillo
- 5 Self-timer
- 6 Night mode
- 7 Cámara: Shoot mode Video: Video length
- 8 Guía de teclas de cámara

#### Tomar una fotografía

- 1 Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Oprima la tecla de selección central para tomar una fotografía. La fotografía se guarda en forma automática.

#### Grabar un videoclip

- Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta III.
- 2 Oprima la tecla de selección central para comenzar a grabar.
- 3 Para detener la grabación, oprima la tecla de selección central. El videoclip se guarda en forma automática.

#### Usar el zoom

- Cuando tome una fotografía, el zoom sólo estará disponible en el tamaño de imagen VGA.

#### Ajustar el brillo

• Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

#### Ver fotografías

- Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Seleccione Options > View all photos
- 3 Oprima ⊛ o ⊛ para desplazarse a una fotografía.

#### Ver videoclips

- Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta III.
- 2 Seleccione Options > View all clips.
- 3 Desplácese hasta un videoclip y oprima la tecla de selección central.

### Más funciones de la cámara

#### Cambiar los ajustes

• Active la cámara y seleccione Options.

#### Ver información acerca de los ajustes

 Desplácese a un ajuste y seleccione Info.

#### Ajuste fotográfico

Puede usar el Ajuste fotográfico para mejorar las fotografías. En una operación de un clic, se ajustan el brillo, la luz y el contraste para brindarle la mejor fotografía posible. Las mejoras se guardan como una copia de la fotografía. La fotografía original no se ve afectada.

## Mejorar una fotografía con Ajuste fotográfico

- 1 Active la cámara y oprima la tecla de navegación para desplazarse hasta .
- 2 Asegúrese de que Review esté en On. Seleccione Options > Review > On.
- 3 Tome una fotografía.
- 4 Durante la revisión, seleccione Options > Photo fix.

# Consejos y trucos para la cámara

#### Regla de pájaros

No ubique el objeto en el medio del cuadro. Si la ubica en un tercio del cuadro, logrará un mejor resultado.

#### Manténgala fija

Mantenga la cámara firme para evitar tomar fotos borrosas. Para que la mano

no se mueva, apóyela en un objeto sólido.

#### Acérquese

Cuando se acerca lo más posible al objeto, no será necesario que utilice el zoom. Trate que el objeto abarque todo el visor.

## Manténgase dentro del alcance del flash

Las fotos que tome más allá del alcance del flash se verán muy oscuras. El máximo alcance del flash es de alrededor de cuatro pasos.

#### Considere la variedad

Pruebe diferentes ángulos, muévase hacia el objeto. Tome algunas fotos verticales. Pruebe diferentes posturas.

#### Use un fondo sencillo

Un fondo sencillo le ayudará a destacar el objeto.

#### Mantenga el lente limpio

Los teléfonos se usan en todas las condiciones climáticas y lugares, y se llevan en los bolsillos o bolsos. Esto provoca que el lente se ensucie y esté cubierto de huellas digitales. Use un paño suave para limpiar el lente.

### Ver y etiquetar fotografías

## Ver fotografías en una presentación de diapositivas

- 1 Seleccione Menu > Media > Camera media > Camera album.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione View.
- 4 Seleccione Options > Slide show.
- 5 Seleccione un estado de ánimo.

#### Etiquetas fotográficas

Puede organizar sus fotografías con etiquetas fotográficas. Puede crear nuevas etiquetas, asignar una o varias etiquetas a una fotografía o retirar una etiqueta de una fotografía. Fotografías con la misma etiqueta se colocan juntas bajo Photo tags. Por ejemplo, puede agregar la etiqueta "Vacaciones" a todas sus fotografías de vacaciones, y verlas todas en Photo tags, bajo la etiqueta "Vacaciones".

#### Crear una nueva etiqueta fotográfica

- 1 Seleccione Menu > Media > Camera media > Camera album.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione View.

- 4 Oprima y seleccione Options > New tag.
- 5 Ingrese un nombre y seleccione OK.
- 6 Seleccione un icono.
- 7 Para etiquetar la fotografía, seleccione Options > Tag this photo.

#### Etiquetar fotografías

- 1 Seleccione Menu > Media > Camera media > Camera album.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione View.
- 4 Oprima y desplácese hasta una etiqueta.
- 5 Seleccione Options > Tag this photo.
- 6 Para cada fotografía que desee etiquetar, desplácese a la fotografía y seleccione Options > Tag this photo.

### Uso de fotografías

Puede agregar una fotografía a un contacto.

#### Usar fotografías

- 1 Seleccione Menu > Media > Camera media > Camera album.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione View.
- 4 Seleccione Options > Use as.
- 5 Seleccione una opción.

### Trabajar con fotografías

Puede ver, mejorar y organizar sus fotografías y videoclips en la computadora al instalar Adobe™ Photoshop™ Album Starter Edition. Está disponible para descargarlo en la página

www.sonyericsson.com/support.

Use Media Go<sup>™</sup> para transferir contenido hacia y desde el teléfono. Para obtener más información, consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 28.

#### PhotoDJ<sup>™</sup> y VideoDJ<sup>™</sup>

Puede editar fotos y videoclips.

#### Editar y guardar una fotografía

- 1 Seleccione Menu > Media > Photo > Camera album.
- 2 Seleccione un mes.
- 3 Desplácese a una foto y seleccione View.
- 4 Seleccione Options > Edit in PhotoDJ™.
- 5 Edite la fotografía.

#### Editar y guardar un videoclip

1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Tools > VideoDJ.

- 2 Seleccione Add > Video clip y desplácese a un videoclip.
- 3 Seleccione Edit y elija una opción.
- 4 Edite el videoclip.
- 5 Seleccione Options > Save.

#### Recortar un videoclip

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Tools > VideoDJ.
- 2 Seleccione Add > Video clip y desplácese a un videoclip.
- 3 Seleccione Edit > Trim.
- 4 Seleccione OK > Set > Start para definir el punto de inicio.
- 5 Seleccione Set > End para definir el punto de término.
- 6 Seleccione Trim > Options > Save.

### Impresión de imágenes

Puede imprimir sus fotografías al transferirlas a una computadora conectada a una computadora estándar. Para obtener más información, consulte *Transferencia de contenido hacia y desde una computadora* en la página 28. También puede imprimir fotografías sin una computadora al conectar el teléfono directamente a una impresora que acepta conexiones USB, Bluetooth o Memory Stick Duo.

#### Imprimir fotografías con un cable USB

- 1 Conecte un cable USB al teléfono.
- 2 Conecte el cable USB a la impresora.
- 3 Seleccione Menu > Settings > Connectivity ficha > USB > USB mode.
- 4 Desconecte y vuelva a conectar el cable al teléfono.
- 5 Seleccione Print.
- 6 Seleccione un mes.
- 7 Desplácese a una foto y seleccione Options > Print.
- Debe desconectar y volver a conectar el cable USB si aparece un error de la impresora.

## Imprimir fotografías a través de la memory stick

- 1 Guarde las fotografías de su teléfono en la M2 Memory Stick.
- 2 Inserte la M2 Memory Stick en un adaptador Memory Stick Duo.
- 3 Inserte el adaptador Memory Stick Duo en una impresora que acepte este dispositivo.
- Es posible que tenga que comprar una M2 Memory Stick y un adaptador Memory Stick Duo por separado.
- También puede imprimir con una impresora compatible con Bluetooth que admita Object Push Profile.

### MEdia<sup>™</sup> Net

Puede explorar Internet, accediendo MEdia Net.

#### Comenzar a navegar

- 1 Seleccione ().
- 2 Ingrese una dirección Web, una frase de búsqueda o el nombre de un favorito.

#### Salir del explorador

• Seleccione Options > Exit browser.

### **Favoritos**

Puede crear y editar favoritos como vínculos rápidos a sus páginas Web favoritas.

#### Crear un favorito

- 1 Cuando explora Internet, seleccione Options > Tools > Add Bookmark.
- 2 Ingrese un título y una dirección. Seleccione Save.

#### Seleccionar un favorito

- 1 Seleccione ().
- 2 Seleccione Options > Go to > Bookmarks.
- 3 Desplácese a un favorito y seleccione Go to.

### Páginas del historial

Puede ver las páginas Web que ha explorado.

#### Ver páginas del historial

• Seleccione (a) > Options > Go to > History.

### Más funciones del explorador

#### Usar recorrido y zoom en una página Web

- 2 Use la tecla de navegación para mover el marco.
- 3 Oprima Zoom.
- 4 Para volver a la función de recorrido, oprima (#--₱).
- Para usar recorrido y zoom, Smart-Fit debe estar desactivado.

#### Activar o desactivar Smart-Fit Rendering™

- 1 Seleccione Menu > > Options > Advanced > Smart-Fit.
- 2 Seleccione una opción.

## Realizar una llamada mientras explora

• Oprima 🕜.

#### Guardar una imagen de una página Web

- 1 Cuando explora Internet, seleccione Options > Tools > Save picture.
- 2 Seleccione una imagen.

#### Buscar texto en una página Web

- 1 Seleccione Options > Tools > Find on page.
- 2 Escriba el texto y seleccione Find.

#### Enviar un enlace

- 1 Cuando explora Internet, seleccione Options > Tools > Send link.
- 2 Seleccione un método de transferencia.
- Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

#### Atajos del teclado para Internet

Puede usar el teclado para ir directamente a una función del explorador de Internet.

#### Tecla Atajo

- Bookmarks
- (a) Escriba el texto para Enter address, Search Internet o busque en Bookmarks.

(D) Zoom

(#...?) Pan & zoom (cuando Smart-Fit está desactivado)

## Seleccionar atajos a Internet con el teclado

- 1 Seleccione ().
- 2 Seleccione Options > Advanced > Keypad mode > Shortcuts.

# Seguridad de Internet y certificados

El teléfono admite exploración segura. Algunos servicios de Internet, como servicios bancarios, requieren certificados en el teléfono. El teléfono ya puede contener certificados cuando lo adquiere o puede descargar certificados nuevos.

#### Ver certificados en el teléfono

• Seleccione Menu > Settings > General > Security > Certificates.

### Sincronización

Puede sincronizar el teléfono usando un programa de computadora.

Para obtener mayor información, vaya a www.sonyericsson.com/support para leer la guía de funciones Sincronización.

# Sincronización con una computadora

Puede usar un cable USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth para sincronizar contactos del teléfono, compromisos, favoritos, tareas y notas con un programa de computadora como Microsoft Outlook®.

Antes de sincronizar debe instalar Sony Ericsson PC Suite.

El software Sony Ericsson PC Suite está disponible para descargarlo en la página www.sonyericsson.com/support.

Consulte Sistemas operativos necesarios en la página 29.

#### Descargar Sony Ericsson PC Suite

- 1 Computadora: En el explorador de Internet, visite www.sonvericsson.com/support.
- 2 Seleccione una región y un país.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- 3 Seleccione Descargas de software.
- 4 Seleccione un teléfono de la lista.
- 5 Seleccione Leer más y descargar en PC Suite.
- 6 Seleccione *Descargar ahora* y guarde el archivo en su computadora.
- Recuerde dónde guarda el archivo.

## Instalar Sony Ericsson PC Suite desde el archivo descargado

- 1 Ubique el archivo descargado Sony Ericsson PC Suite en la computadora.
- 2 Haga doble clic en el archivo y siga las instrucciones.

#### Sincronizar con Sony Ericsson PC Suite

- 1 Computadora: inicie Sony Ericsson PC Suite en Inicio/Programas/ Sony Ericsson/Sony Ericsson PC Suite.
- 2 Siga las instrucciones de Sony Ericsson PC Suite para realizar la conexión.
- 3 Teléfono: seleccione Phone mode.
- 4 Computadora: cuando se le notifique que Sony Ericsson PC Suite encontró el teléfono, puede comenzar la sincronización.
- Para obtener detalles de uso, consulte la sección de Ayuda de Sony Ericsson PC

Suite una vez que el software esté instalado en la computadora.

### Otras funciones

### Modo de vuelo

En Flight mode los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles.

Cuando el menú de Flight mode está activado, se le solicita seleccionar un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- Normal mode: con todas las funcionalidades.
- Flight mode: con funcionalidad limitada.

#### Activar el menú de Modo de vuelo

Seleccione Menu > Settings > General
 > Flight mode > Continue > Show at startup.

#### Seleccionar el modo de vuelo

- 1 Cuando el menú de Flight mode esté activado, apague el teléfono.
- 2 Encienda el teléfono y seleccione Flight mode.

### Control de gestos

Cuando el teléfono está cerrado, puede silenciar las llamadas entrantes o posponer alarmas con un gesto de la mano.

#### Usar el control de gestos

- Cuando entra una llamada o suena la alarma, se enciende una luz junto a la cámara. Cuando la luz se encienda, pase la mano hacia delante y atrás una vez frente al lente de la cámara para silenciar la llamada o posponer la alarma.
- La distancia entre la mano y el lente de la cámara debe ser entre 0 y 7 cm (0 y 3 pulgadas).

#### Activar el control de gestos

• Seleccione Menu > Settings > General > Gesture control > Turn on.

### Alarmas

Puede configurar un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado. Cuando la alarma suena, puede silenciarla o desactivarla.

#### Ajustar la alarma

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Edit.
- 3 Desplácese a Time: y seleccione Edit.
- 4 Ingrese una hora y seleccione OK > Save.

#### Ajustar la alarma recurrente

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Edit.
- 3 Desplácese a Recurrent: y seleccione Edit.
- 4 Desplácese a un día y seleccione Mark.
- 5 Para seleccionar otro día, desplácese al día y seleccione Mark.
- 6 Seleccione Done > Save.

#### Ajustar la señal de alarma

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Edit.
- 3 Desplácese a la ficha 3.
- 4 Desplácese a Alarm signal: y seleccione Edit.
- 5 Busque y seleccione una señal de alarma. Seleccione Save.

#### Silenciar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
- Para repetir la alarma, seleccione Snooze.

#### Desactivar la alarma

 Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla, luego seleccione Turn off.

#### Cancelar la alarma

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Turn off.

#### La alarma en el modo silencioso

Puede configurar la alarma para que no suene cuando el teléfono está en el modo silencioso.

## Ajustar una alarma para que suene o no suene en el modo silencioso

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Edit.
- 3 Desplácese a la ficha 3.
- 4 Desplácese a Silent mode y seleccione Edit.
- 5 Seleccione una opción.

## Ajustar el tiempo durante el que se pospone la alarma

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Alarms.
- 2 Desplácese a una alarma y seleccione Edit.

- 3 Desplácese a Snooze duration y seleccione Edit.
- 4 Seleccione una opción.

### Calendario

- You can synchronise your calendar with a computer calendar, with a calendar on the Web or with a Microsoft® Exchange Server (Microsoft® Outlook®).
- Puede sincronizar su calendario con un servidor Microsoft® Exchange (Microsoft® Outlook®).

#### Compromisos

Puede agregar nuevos compromisos o volver a usar compromisos existentes.

#### Agregar un compromiso

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Calendar.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Desplácese a New appointment y seleccione Add.
- 4 Ingrese la información y confirme cada entrada.
- 5 Seleccione Save.

#### Ver un compromiso

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Calendar.
- 2 Seleccione una fecha.

3 Desplácese a un compromiso y seleccione View.

#### Editar un compromiso

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Calendar.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Desplácese a un compromiso y seleccione View.
- 4 Seleccione Options > Edit.
- 5 Edite el compromiso y confirme cada entrada.
- 6 Seleccione Save.

## Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Calendar.
- 2 Seleccione una fecha.
- 3 Seleccione Options > Advanced > Reminders.
- 4 Seleccione una opción.
- Una opción de recordatorios configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorios configurada en las tareas.

### Notas

Puede crear notas y guardarlas. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

#### 58 Otras funciones

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

#### Agregar una nota

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Notes.
- 2 Desplácese a New note y seleccione Add.
- 3 Escriba una nota y seleccione Save.

## Mostrar una nota en el modo de espera

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Notes.
- 2 Desplácese a la nota y seleccione Options > Show in standby.

## Ocultar una nota en el modo de espera

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Notes.
- 2 Desplácese a la nota que aparece en el standby. Estará marcada con un icono. Seleccione Options > Hide in standby.

### Tareas

Puede agregar nuevas tareas o volver a usar tareas existentes.

#### Agregar una tarea

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Tasks.
- 2 Seleccione New task y seleccione Add.
- 3 Seleccione una opción.

4 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

## Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Tasks.
- 2 Desplácese a una tarea y seleccione Options > Reminders.
- 3 Seleccione una opción.
- Una opción de recordatorios configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorios configurada en el calendario.

### Perfiles

Puede cambiar ajustes como el volumen del timbre y la alarma vibrante para adaptarse a diferentes ubicaciones. Puede restaurar todos los perfiles a los ajustes originales del teléfono.

#### Seleccionar un perfil

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Profiles.
- 2 Seleccione un perfil.

#### Ver y editar un perfil

1 Seleccione Menu > Settings > General > Profiles.

- 2 Desplácese a un perfil y seleccione Options > View and edit.
- No puede cambiar el nombre del perfil Normal.

### Hora y fecha

#### Ajustar la hora

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Time & date > Time.
- 2 Ingrese la hora y seleccione Save.

#### Ajustar la fecha

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Time & date > Date.
- 2 Ingrese la fecha y seleccione Save.

#### Ajustar la zona horaria

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Time & date > My time zone.
- 2 Seleccione la zona horaria donde se encuentra.
- Si selecciona una ciudad, My time zone también actualiza la hora cuando cambia el horario de verano.

### Temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla por medio de elementos como los colores y el papel tapiz. También puede crear temas nuevos y descargarlos. Para obtener más información, visite la página www.sonyericsson.com/fun.

#### Configurar un tema

- 1 Seleccione Menu > Settings > Display > Theme.
- 2 Desplácese a un tema y seleccione Set.

### Diseño del menú principal

Puede cambiar el diseño de los iconos en el menú principal.

#### Cambiar el diseño del menú principal

- 1 Seleccione Menu > Options > Main menu layout.
- 2 Seleccione una opción.

### Timbres

#### Definir un timbre

- 1 Seleccione Menu > Settings > Sounds & alerts > Ringtone.
- 2 Busque y seleccione un timbre.

#### Ajustar el volumen del timbre

• Use las teclas laterales de volumen para subir o bajar el volumen.

#### 60 Otras funciones

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

#### Desactivar el timbre

- La señal de alarma no se ve afectada.

#### Configurar la alarma vibrante

- 1 Seleccione Menu > Settings > Sounds & alerts > Vibrating alert.
- 2 Seleccione una opción.

### Orientación de la pantalla

Puede cambiar entre las orientaciones horizontal y vertical, o seleccionar Auto rotate para que la orientación cambie cuando gire el teléfono.

## Cambiar la orientación de la pantalla en el explorador

- 1 Seleccione .
- 2 Seleccione Options > View.
- 3 Seleccione Landscape o Portrait.

## Cambiar la orientación de la pantalla en Medios

- 1 Seleccione Menu > Media > Settings > Orientation.
- 2 Seleccione una opción.

### Juegos

El teléfono contiene juegos precargados. También puede descargar juegos. Para obtener más información, visite la página *www.sonyericsson.com/fun.* Los textos de ayuda están disponibles para la mayoría de los juegos.

#### Iniciar un juego

- 1 Seleccione Menu > Media > Games.
- 2 Seleccione un juego.

#### Terminar un juego

Oprima <a>.

### Aplicaciones

Puede descargar y ejecutar aplicaciones Java. También puede ver información o definir distintos permisos.

#### Seleccionar una aplicación Java

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Applications.
- 2 Seleccione una aplicación.

## Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

El tamaño de la pantalla de su teléfono es de 240 x 320 píxeles.

#### Configurar el tamaño de pantalla para una aplicación Java

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Applications.
- 2 Desplácese a una aplicación y seleccione Options > Screen size.
- 3 Seleccione una opción.

#### Configurar una aplicación Java™ como papel tapiz

- 1 Seleccione Menu > Settings > Display.
- 2 Seleccione Wallpaper > Application.
- 3 Seleccione una aplicación Java.
- Sólo puede ver las aplicaciones Java que admiten papel tapiz.

### **Bloqueos**

#### Bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege su suscripción. El teléfono funcionará con una nueva tarjeta SIM. Si el bloqueo está activado, debe ingresar un PIN (Número de identificación personal).

Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y debe ingresar el PUK (Clave de desbloqueo personal). AT&T le entrega el PIN y la PUK.

#### Desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca PIN blocked, ingrese su PUK y seleccione OK.
- 2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione OK.
- 3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione OK.

#### Editar el PIN

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Security > Locks > SIM protection > Change PIN.
- 2 Ingrese el PIN y seleccione OK.
- 3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione OK.
- 4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione OK.
- Si aparece Codes do not match, ingresó el nuevo PIN en forma incorrecta. Si aparece Wrong PIN seguido de Old PIN:, significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.

#### Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Security > Locks > SIM protection > Protection.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Ingrese el PIN y seleccione OK.

#### Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Cambie el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

#### Usar el bloqueo del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Security > Locks > Phone protection > Protection.
- 2 Seleccione una opción.
- 3 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione OK.

#### Desbloquear el teléfono

Ingrese su código y seleccione OK.

## Cambiar el código de bloqueo del teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Security > Locks > Phone protection > Change code.
- 2 Ingrese el código antiguo y seleccione OK.
- 3 Ingrese el código nuevo y seleccione OK.
- 4 Repita el código y seleccione OK.

# Almacenamiento de contraseña

Puede guardar códigos de seguridad, por ejemplo, para tarjetas de crédito. Debe definir una contraseña para abrir el Almacenamiento de contraseña.

#### Clave

La clave confirma que ha ingresado la contraseña correcta. Si la contraseña es correcta, verá los códigos correctos. Si ingresa una contraseña incorrecta, la clave y los códigos que aparecen también son incorrectos.

## Abrir el Almacenamiento de contraseña por primera vez

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Code memo.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione Continue.
- 3 Ingrese una contraseña y seleccione Continue.
- 4 Confirme la contraseña y seleccione Continue.
- 5 Ingrese una clave y seleccione Done.

#### Agregar un código

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps >Organizer > Code memo.
- 2 Ingrese una contraseña y seleccione Continue.

- 3 Desplácese a New code y seleccione Add.
- 4 Escriba un nombre asociado con el código y seleccione Continue.
- 5 Ingrese el código y seleccione Done.

#### Cambiar una contraseña

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps >Organizer > Code memo.
- 2 Ingrese la contraseña y seleccione Ok.
- 3 Seleccione Options > Change passcode.
- 4 Ingrese la nueva contraseña y seleccione Ok.
- 5 Vuelva a ingresar la nueva contraseña y seleccione Ok.

#### ¿Olvidó su contraseña?

Si olvida la contraseña, deberá restablecer el Almacenamiento de contraseña. Esto significa que todas las estradas del Almacenamiento de contraseña se eliminan. La próxima vez que ingrese al Almacenamiento de contraseña, debe proceder como si lo abriera por primera vez. Consulte *Abrir el Almacenamiento de contraseña por primera vez* en la página 63.

### Número IMEI

Guarde una copia de su número de Identidad internacional de equipo

móvil (IMEI, International Mobile Equipment Identity) en caso de que le roben el teléfono.

#### Ver el número IMEI

Oprima (\*a/k), (#→?), (□+), (6), (#→?).

### Uso de la tapa

Cuando el teléfono está cerrado, puede usar las teclas del reproductor de medios que están en la tapa para controlar el reproductor Walkman™ o la radio. Puede bloquear estas teclas para evitar los toques accidentales.

#### Desbloquear las teclas del reproductor de medios

 Deslice el interruptor de bloqueo de teclas en la dirección opuesta de na.

## Bloquear las teclas del reproductor de medios

• Deslice el interruptor de bloqueo de teclas hacia **n**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

### Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a AT&T.

Para obtener mayor información, visite la página www.sonvericsson.com/support.

### **Preguntas frecuentes**

# Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una Master reset.

#### Reinicialización

Si selecciona Reset settings, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona Reset all, sus ajustes y contenido, como contactos, mensajes, imágenes, sonidos y juegos descargados, se eliminarán. También puede perder contenido que estaba en el teléfono al momento de la compra.

#### Restablecer el teléfono

- 1 Seleccione Menu > Settings > General > Master reset.
- 2 Seleccione una opción.

3 Siga las instrucciones que aparecen.

### No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baia

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Carga de la batería* en la página 7.

## No aparece el icono de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

## Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. Comuníquese con AT&T.

## No puedo usar servicios basados en Internet.

Su suscripción no incluye la capacidad de datos. faltan los ajustes o éstos son incorrectos.

Puede descargar los ajustes con el asistente de configuración o desde *www.sonyericsson.com/support*.

#### Descargar ajustes

- 1 Seleccione Menu > Settings > User help > Settings download.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen.
- Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.

## No puedo enviar mensajes desde mi teléfono.

La mayoría de los mensajes exigen un número de centro de servicio para enviarlos. AT&T suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Si el número del centro de servicio no está guardado en la tarjeta SIM, debe ingresarlo usted mismo. Para enviar la mayoría de los mensajes con imagen, debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor mensajes.

Para enviar la mayoría de los mensajes multimedia, debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor mensajes. Si no existe un perfil MMS o servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes de AT&T o en

www.sonyericsson.com/support.

## Ingresar el número del centro de servicio

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Message settings > Text message y desplácese a Service centre. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
- 2 Si no aparece ningún número, seleccione Edit.
- 3 Desplácese a New ServiceCentre y seleccione Add.
- 4 Ingrese el número, incluyendo el signo internacional "+" y el código de país.
- 5 Seleccione Save.

#### Seleccionar un perfil MMS

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Message settings > Picture message.
- 2 Seleccione un perfil existente o cree uno nuevo.

## Configurar la dirección del servidor de mensajes

- 1 Seleccione Menu > Settings > Connectivity > Message settings > Picture message.
- 2 Desplácese a un perfil y seleccione Options > Edit.
- 3 Desplácese a Message server y seleccione Edit.
- 4 Ingrese el número y seleccione OK > Save.

## El teléfono no suena o suena muy despacio

Asegúrese de que Silent mode no se haya definido en On. Consulte Desactivar el timbre en la página 61.

Revise el volumen del timbre. Consulte *Ajustar el volumen del timbre*en la página 60.

Revise el perfil. Consulte Seleccionar un perfil en la página 59.

Revise las opciones de desvío de llamadas. Consulte *Desviar llamadas* en la página 40.

# Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

No ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para Show phone. Consulte *Activar la función Bluetooth* en la página 30.

Cuando utilizo un cable USB, no puedo sincronizar o transferir contenido entre el teléfono y la computadora.

El cable o el software no se instalaron correctamente. Vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de funciones que contienen instrucciones detalladas de instalación y secciones de solución de problemas.

#### Olvidé la contraseña del Almacenamiento de contraseña

Si olvida la contraseña, deberá restablecer el Almacenamiento de contraseña. Esto significa que todas las estradas del Almacenamiento de contraseña se eliminan. La próxima vez que ingrese al Almacenamiento de contraseña, debe proceder como si lo abriera por primera vez.

## Restablecer el Almacenamiento de contraseña

- 1 Seleccione Menu > Tools & Apps > Organizer > Code memo.
- 2 Escriba un código de seguridad incorrecto tres veces.
- 3 Aparece Reset code memo and delete all items?.
- 4 Seleccione Yes.

¿Donde puedo encontrar información acerca de las normativas como mi número IMEI si no puedo encender el teléfono?



### Mensajes de error

#### Insert SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta.

Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 6.

Los conectores de la tarjeta SIM deben limpiarse. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con AT&T.

#### Insert correct SIM card

El teléfono está configurado para que funcione sólo con ciertas tarjetas SIM. Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto.

#### Wrong PIN/Wrong PIN2

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione Yes.

#### PIN blocked/PIN2 blocked

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 62.

#### Codes do not match

Los códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad, por ejemplo, el PIN, debe confirmar el nuevo código. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 62.

#### No netw. coverage

El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 56.

El teléfono no está recibiendo ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Comuníquese con AT&T y asegúrese de que la red tenga cobertura en el lugar en que se encuentra. La tarjeta SIM no está funcionando correctamente. Inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

#### Emerg. calls only

usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Sin embargo, en una emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 34.

#### PUK blocked. Contact operator.

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas.

# Compatibilidad de los aparatos auditivos

El teléfono está diseñado para la Compatibilidad de los aparatos auditivos (HAC) y usa ajustes para optimizar su uso con los aparatos auditivos.

# Ajustes de los aparatos auditivos

Puede elegir que el ajuste del teléfono coincida con el ajuste de su aparato auditivo antes de realizar o recibir llamadas.

## Seleccionar un ajuste de teléfono para HAC

- Seleccione Menu > Settings > General > Accessibility > Hearing aid y elija una opción.
- On: use cuando el aparato auditivo esté configurado en modo T-coil.
- Off: use cuando el aparato auditivo esté configurado en modo Micrófono.

### Compatibilidad de los aparatos auditivos y nuevas tecnologías

Este teléfono ha sido probado y calificado para su funcionamiento con

aparatos auditivos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, es posible que hava algunas tecnologías inalámbricas más nuevas usadas en este teléfono que aún no han sido probadas para su funcionamiento con aparatos auditivos. Es importante probar las distintas funciones de este teléfono minuciosamente y en distintas ubicaciones, usando su aparato auditivo o implante coclear, para determinar si detecta alguna interferencia. Consulte a su proveedor de servicio sobre las políticas de devolución e intercambio, así como para obtener información acerca de la compatibilidad de los aparatos auditivos

#### Clasificación de compatibilidad de los aparatos auditivos

Este modelo de teléfono fue diseñado para cumplir los requisitos establecidos en la Sección 20.19 de las normas de la Federal Communication Commission (FCC) que rigen la compatibilidad de los aparatos auditivos (HAC, por sus siglas en inglés), para la reducción de la interferencia RF y el acoplamiento magnético (T-coil) con los aparatos auditivos. La clasificación de Micrófono (M) y la clasificación de Tcoil (T) está definida v marcada en la caia del teléfono. Los dispositivos que cumplen los requisitos de HAC deben tener una clasificación mínima de M3 v/ o T3 o superior definida por la FCC de acuerdo con la última norma ANSI C63.19. La clasificación (M) se refiere a los niveles de emisiones RF inferiores del teléfono. La clasificación (T) se refiere al acoplamiento magnético entre el teléfono y el aparato auditivo compatible de T-coil. Algunos aparatos auditivos también tienen una clasificación(M) v la interferencia los afecta menos que a otros. Para determinar la clasificación (M) de sus aparato auditivo, contáctese con su profesional de la salud auditiva. Hav más información acerca de los dispositivos inalámbricos digitales v la compatibilidad de los aparatos auditivos se puede encontrar en www.sonyericsson-snc.com.

#### 70 Compatibilidad de los aparatos auditivos Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

### Información importante

### Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En www.sonyericsson.com/support se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

### Servicio y soporte

Tiene acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Call Centers.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Conozca más acerca de las condiciones en la Información importante.

En www.sonyericsson.com/support, puede encontrar la información y las herramientas de soporte más recientes. Para conocer los servicios y las funciones específicos del operador, contáctese con el operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Call Centers. Si su país/región no aparece en la lista a continuación, contáctese con su distribuidor local. (Las llamadas se cobran de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.) Si el producto requiere servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Para hacer efectiva la garantía, guarde el comprobante de compra.

## Pautas para un uso seguro y eficaz

Siga estas normas. No hacerlo puede implicar un posible riesgo a la salud o una falla del producto. Si tiene alguna duda relacionada con la función



correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo.

## Recomendaciones para el cuidado y el uso seguro de nuestros productos

- Manipule el producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- ¡Advertencia! La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No lo exponga a líquidos o a la humedad.
- Para obtener un rendimiento óptimo, el producto no se debe operar a temperaturas bajo -10°C(+14°F) o sobre



+45°C(+113°F). No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).

 No exponga a llamas o cigarrillos encendidos.



- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte ni intente desarmar o modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.



- Consulte con personal médico autorizado y las instrucciones del fabricante del dispositivo médico antes de usar el producto cerca de marcapasos u otros dispositivos o equipos médicos.
- Discontinúe el uso de dispositivos electrónicos, o desactive la función de transmisión de radio del dispositivo, donde se le indique hacerlo.

- No use donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos, encima del área de un air bag de un automóvil.
- Precaución: pantallas trizadas o quebradas pueden crear bordes afilados o astillas que pueden ser dañinas al contacto.
- No use el audífono Bluetooth en posiciones que no sean cómodas o donde esté sujeto a presión.

#### Niños



¡Advertencia! Manténgalo fuera del

alcance de los niños. No permita que

los niños jueguen con los teléfonos móviles o sus accesorios. Podrían herirse o herir a los demás. Los productos pueden contener piezas pequeñas que se pueden desprender y provocar asfixia.

#### Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el cargador a las fuentes de alimentación, según se indica en el producto. No use en la intemperie ni en zonas húmedas. No modifique el cable ni lo exponga a daños o tensión. Desenchufe la unidad antes de limpiarla. Nunca altere el enchufe. Si no se ajusta a la toma de corriente, pida a un electricista que instale una toma adecuada. Cuando una fuente de alimentación está conectada se produce una pequeña pérdida de energía. Para evitar esta situación, desconecte la fuente de alimentación cuando el producto esté totalmente cargado. El uso de cargadores que no sean Sony Ericsson puede aumentar los riesgos de seguridad.

#### Batería

Las baterías nuevas o inactivas pueden tener una capacidad reducida en el corto plazo. Antes del primer uso, cargue completamente la batería. Utilícela sólo para el propósito indicado. Cargue la batería cuando la temperatura esté entre +5°C (+41°E) v +45°C (+113°E). No se lleve la batería a la boca. No permita que los contactos de la batería. toquen otro objeto de metal. Anaque el producto antes de retirar la batería. El rendimiento depende de la temperatura, la intensidad de la señal los natrones de uso, las funciones seleccionadas y las transmisiones de voz o datos. Sólo los socios de servicio de Sony Fricsson deben sacar y cambiar las baterías incorporadas. El uso de baterías que no son Sonv Ericsson puede traducirse en un aumento de los riesgos de seguridad. Reemplace la batería sólo con otra batería Sonv Ericsson que hava sido calificada con el producto según la norma IEEE-1725 El uso de baterías no calificadas puede presentar un riesgo de incendio, explosión, filtración u otro peliaro

#### Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar equipos médicos implantados. Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el dispositivo para reducir el riesgo de interferencia. Use el teléfono en la oreja derecha. No lleve el teléfono en el bolsillo de la camisa. Apague el teléfono cuando sospeche que existe interferencia. Para todos los dispositivos médicos, consulte a un médico y al fabricante.

#### Conducción

Algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación. Verifique con el representante del fabricante del vehículo para asegurarse de que el teléfono móvil o la unidad manos libres Bluetooth no afectará los sistemas electrónicos del vehículo. En todo momento, mantenga su atención en la conducción y respete las leyes y las normas locales que restringen el uso de dispositivos inalámbricos mientras conduce.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.
### Funciones de GPS/Ubicación

Algunos productos incluyen funciones de GPS/ Ubicación. La funcionalidad que determina la ubicación se incluye "tal como está" y "con todas sus fallas". Sony Ericsson no es responsable ni garantiza la exactitud de dicha información de ubicación.

Es posible que el uso de la información basada en la ubicación en el dispositivo no sea continuo o libre de errores, y que adicionalmente dependa de la disponibilidad del servicio de red. Tenga en cuenta que la funcionalidad pudiera reducirse o impedirse en ciertos entornos, como dentro de edificios o en áreas contiguas a edificios.

Precaución: no utilice la funcionalidad de GPS cuando sea una distracción cuando conduce.

#### Llamadas de emergencia

No es posible garantizar las llamadas bajo todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de teléfonos móviles para llamadas importantes. Es posible que las llamadas no puedan realizarse en todas las áreas, en todas las redes o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono estén en uso.

#### Antena

El uso de dispositivos con antena no comercializados por Sony Ericsson puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos. No cubra la antena con la mano ya que esto afecta la calidad de la llamada, el nivel de potencia y puede reducir los tiempos de conversación y espera.

# Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

Cuando el teléfono o el manos libres Bluetooth está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia. Se han desarrollado especificaciones internacionales de seguridad a través de evaluaciones periódicas y minuciosas de estudios científicos. Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio. Estos especificaciones incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) se utiliza para medir la energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero ya que el teléfono está diseñado para utilizar el mínimo de potencia necesario para acceder a la red elegida, el nivel real de SAR puede estar muy por debajo de dicho valor. No existe evidencia de diferencia en los niveles de seguridad cuando el valor de SAR es distinto.

Los productos con radiotransmisores vendidos en los EE. UU. deben estar certificados por la Federal Communications Commission (FCC). Cuando sea necesario, las pruebas se realizarán con el teléfono en la oreja y cuando se lleve cerca del cuerpo. Para su uso cerca del cuerpo, este teléfono ha sido probado para su funcionamiento a una distancia mínima de 15 mm (0,59 pulg.) del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza correctamente con el accesorio adecuado Sony Ericsson.

Para obtener más información acerca de SAR y la exposición a la radiofrecuencia, visite: www.sonyericsson.com/health.

## Modo de vuelo

Bluetooth y la funcionalidad WLAN, si están disponibles en el dispositivo, se pueden habilitar en modo de vuelo, pero pueden estar prohibidas a bordo de aeronaves o en áreas donde estén prohibidas las transmisiones de radio. En dichos entornos, obtenga la autorización correspondiente antes de habilitar Bluetooth o la funcionalidad WLAN incluso en modo de vuelo.

### Malware

Malware (forma abreviada de "malicious software" en inglés) es un software que puede dañar el teléfono móvil u otras computadoras. El malware o las aplicaciones periudiciales pueden incluir virus. gusanos, spyware y otros programas no deseados. Si bien el dispositivo emplea medidas de seguridad para impedir dichos problemas. Sonv Ericsson no garantiza ni declara que el dispositivo sea impenetrable para el ingreso de malware. Sin embargo, para reducir el riesgo de ataques de malware puede tener cuidado cuando descarga contenido o acepta aplicaciones, evitar abrir o responder mensaies de origen desconocido, utilizar servicios seguros para acceder a Internet v descargar en el teléfono solamente contenido de fuentes conocidas y confiables.

## Accesorios

Use sólo accesorios originales de Sony Ericsson y socios de servicio certificados. Sony Ericsson no prueba los accesorios de otros fabricantes. Los accesorios pueden afectar la exposición a RF, la radio, el volumen del sonido, la seguridad eléctrica y otras áreas. Los accesorios y las piezas de terceros pueden suponer un riesgo a su salud o seguridad o una disminución del rendimiento.

# Soluciones accesibles/Necesidades especiales

En EE. UU., los teléfonos Sony Ericsson compatibles pueden ofrecer compatibilidad con las terminales TTY (con los accesorios necesarios). Para obtener más información, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite www.sonyericsson-snc.com.

#### Eliminación de equipos electrónicos antiguos



El equipamiento electrónico y las baterías no deben incluirse como desechos domésticos, pero deben dejarse en el punto de recolección correspondiente para que sean reciclados. Esto ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud de las personas. Para conocer las normas locales, comuníquese con su municipalidad, el servicio de desechos domésticos, la tienda donde compró el producto o llame al Sony Ericsson Call Center.

## Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales o llame al Sony Ericsson Call Center



local para obtener información. No utilice nunca vertederos municipales.

#### Tarjeta de memoria

Si el producto incluye una tarjeta de memoria extraíble, normalmente es compatible con el teléfono que adquirió, pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o con las capacidades de las tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el producto incluye un lector de tarjeta de memoria, verifique la

compatibilidad de la tarjeta de memoria antes de comprarla o utilizarla.

Por lo general, las tarjetas de memoria se formatean antes del despacho. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.

#### ¡Advertencia!

Si el dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el teléfono o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

# Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o excesivamente cálidos, como un automóvil cerrado en verano. No la exponga al sol ni tampoco la deje cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble con fuerza excesiva el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria.
- No permita que la suciedad, el polvo u objetos externos entren en el puerto de inserción de un adaptador de tarjetas de memoria.
- Compruebe que insertó correctamente la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que se requiera. Puede que la tarjeta de memoria

no funcione correctamente a menos que esté completamente insertada.

- Recomendamos que haga copias de seguridad de los datos importantes. No somos responsables por ninguna pérdida o daños al contenido que quarda en la tarjeta de memoria.
- Los datos registrados pueden dañarse o perderse cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas de memoria, cuando se desconecta la energia al formatear, leer o escribir datos o al utilizar la tarjeta de memoria en lugares sujetos a electricidad estática o a altas emisiones de campo eléctrico.

### Protección de la información personal

Borre los datos personales antes de eliminar el producto. Para borrar los datos, ejecute una reinicialización. La eliminación de datos de la memoria del teléfono no garantiza que no se puedan recuperar. Sony Ericsson no garantiza la recuperación de la información y no asume responsabilidad alguna por la revelación de cualquier información, incluso después de la reinicialización.

#### ¡Advertencia de volumen!

Evite niveles de volumen que puedan ser dañinos para su audición.

# Acuerdo de licencia para usuario final

El software proporcionado con este dispositivo y sus medios pertenecen a Sony Ericsson Mobile Communications AB, o a sus empresas afiliadas y a sus proveedores y agentes.

Sony Ericsson le otorga una licencia limitada no exclusiva para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. La propiedad del software no se vende, transfiere ni se traspasa.

No utilice ningún medio para descubrir el código fuente, o alguno de los componentes del software, reproducir y distribuir el software ni modificarlo. Usted tiene derecho a transferir los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software y a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar los términos de esta licencia.

Esta licencia rige durante toda la vida útil del Dispositivo. Para terminarla, transfiera a un tercero por escrito sus derechos sobre el Dispositivo. El incumplimiento con cualquiera de estos términos y condiciones pondrá término a la licencia immediatemente.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes poseen todos los derechos, títulos e intereses del Software. Hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dichos terceros, serán beneficiarios terceros de estos términos.

Esta licencia se rige conforme a las leyes de Suecia. Cuando corresponda, lo anterior se aplica a los derechos del consumidor establecidos por ley.

En caso de que el software incluido o provisto con el dispositivo considere términos y condiciones adicionales, tales provisiones también regirán la posesión y el uso del Software.

## Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa afiliada local, proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono y/o el producto de computación móvil (de aquí en adelante, denominado "Producto").

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo

compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

#### Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original. Esta Garantía limitada tiene vigencia durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original del Producto.

#### Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país o región\* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas y otra información cuando reparen o reemplacen su producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

### Condiciones

- Esta Garantía limitada es válida sólo si se presenta junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se específica la fecha de compra y el número de serie<sup>15</sup>. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.
- 2. Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantia original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.
- 3. Esta garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido, entre otros, el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson. Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

- 4. Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.
- Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.
- La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.
- 7. La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.
- 8. ÉSTE PRODUCTO ÑO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADAS. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS

#### COMERCIALES EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implicitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

#### \*Geographical scope of the warranty

If you have purchased your Product in a country member of the European Economic Area (EEA) or in Switzerland or the Republic of Turkey, and such Product was intended for sale in the EEA or in Switzerland or in Turkey, you can have your Product serviced in any EFA country or in Switzerland or in Turkey, under the warranty conditions prevailing in the country in which you require servicing provided that an identical Product is sold in such country by an authorised Sony Fricsson distributor. To find out if your Product is sold in the country you are in please call the local Sony Ericsson Contact Center. Please observe that certain services may not be available outside the country of original purchase for example, due to the fact that your Product may have an interior or exterior which is different from equivalent models sold in other countries. Please note in addition that it may sometimes not be possible to repair SIM-locked Products

\*\* In some countries/regions additional information (such as a valid warranty card) may be requested.

Anguilla	1-800-080-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Antigua and Barbuda	1-800-081-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Argentina	0800-333-7427 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Australia	1300 650-050 (Toll Free)	questions.AU@support.sonyericsson.com
The Bahamas	1-800-205-6062 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Barbados	1-800-082-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Belgique/België	02-0745 1611	questions.BE@support.sonyericsson.com
Belize	AN 815, PIN 5597 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Bermuda	1-800-083-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Bolivia	800-100-542 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-0444 (ligação gratuita)	questions.BR@support.sonyericsson.com
Canada	1 866 766 9374 (Toll Free / sans frais)	questions.CA@support.sonyericsson.com
Cayman Islands	1-800-084-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Central and Southern Africa	+27 11 506 0123	questions.CF@support.sonyericsson.com
Česká republika	0844 550 055	questions.CZ@support.sonyericsson.com
Chile	800-646-425 (número gratuito)	auestions.CO@support.sonvericsson.com

#### 78 Información importante

Colombia	01800-0966-080 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Costa Rica	0 800 011 0400 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Danmark	3331 2828	questions.DK@support.sonyericsson.com
Deutschland	0180 534 2020 (ortsübliche Gebühren)	questions.DE@support.sonyericsson.com
Dominica	1-800-085-9518 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Ecuador	1-800-0102-50 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Eesti	06 032 032	questions.EE@support.sonyericsson.com
مصر/Egypt	16727	questions.EG@support.sonyericsson.com
Ελλάδα	801 11 810 810 +30 210 899 19 19 (από κινητό τηλέφωνο)	questions.GR@support.sonyericsson.com
El Salvador	800-6323 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
España	902 180 576 (tarifa local)	questions.ES@support.sonyericsson.com
France	09 69 32 21 21 09 69 32 21 22 (Xperia™ uniquement)	questions.FR@support.sonyericsson.com
Guatemala	1-800-300-0057 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Haïti/Ayiti	AN 193, PIN 5598 (numéro gratuit / nimewo gratis)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Honduras	AN 8000122, PIN 5599 (número gratuito)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Hong Kong/香港	+852 8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
India/भारत	1800 11 1800 (Toll Free) +91 (011) 39011111	questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021 2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888 (Local rate)	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206 (tariffa locale)	questions.IT@support.sonyericsson.com
Jamaica	1-800-442-3471 (Toll Free)	questions.CO@support.sonyericsson.com
Κύπρος/Kıbrıs	0800 90 909	questions.CY@support.sonyericsson.com
Latvija	67 21 43 01	questions.LV@support.sonyericsson.com
Lietuva	8 700 55030	questions.LT@support.sonyericsson.com
Magyarország	01 880 47 47	questions.HU@support.sonyericsson.com
Malaysia	1800-88-9900 (Toll Free / bebas tol)	questions.MY@support.sonyericsson.com

## Información importante 79

المغرب/Maroc	+212 2 2958 344
México	0 1800 000 4722 (número gratuito)
Nederland	0900 8998318
Nederlandse Antillen	001-866-509-8660 (gratis nummer)
New Zealand	0800-100-150 (Toll Free)
Nicaragua	AN 1800-0166, PIN 5600 (número gratuito
Norge	815 00 840 (lokaltakst)
Österreich	0810 200 245
پاکستان/Pakistan	021 - 111 22 55 73
Panamá	00800-787-0009 (número gratuito)
Paraguay	009 800 54 20032 (número gratuito)
Perú	0800-532-38 (número gratuito)
Philippines/Pilipinas	+63 2 7891860
Polska	+48 22 22 77 444
Portugal	808 204 466 (chamada local)
República Dominicana	1-800-751-3370 (número gratuito)
România	+40 21 401 0401
Saint Kitts and Nevis	1-800-087-9518 (Toll Free)
Saint Vincent and the Grenadines	1-800-088-9518 (Toll Free)
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040
Singapore	+65 6744 0733
Slovensko	02 5443 6443
South Africa	0861 632222
South Korea/대한민국	(+82) 1588 4170
Suomi	09 299 2000
Sverige	013 24 45 00 (lokal taxa)
Trinidad and Tobago	1-800-080-9521 (Toll Free)
Türkiye	+90 212 473 77 77
United Kingdom	08705 237 237 (Local rate)
United States	1 866 766 9374

questions MA@support sonvericsson.com questions MX@support sonvericsson.com questions NI @support sonvericsson.com questions.CO@support.sonvericsson.com questions NZ@support sonvericsson.com questions CO@support sonvericsson com questions NO@support sonvericsson com questions AT@support sonvericsson com questions PK@support sonvericsson.com questions.CO@support.sonvericsson.com questions CO@support sonvericsson com questions.CO@support.sonvericsson.com questions.PH@support.sonvericsson.com questions.PL@support.sonvericsson.com questions.PT@support.sonvericsson.com questions.CO@support.sonvericsson.com questions.RO@support.sonvericsson.com questions.CO@support.sonyericsson.com questions.CO@support.sonvericsson.com

questions.CH@support.sonyericsson.com questions.SG@support.sonyericsson.com questions.SK@support.sonyericsson.com questions.KQ@support.sonyericsson.com questions.FI@support.sonyericsson.com questions.SE@support.sonyericsson.com questions.CQ@support.sonyericsson.com questions.TR@support.sonyericsson.com questions.GB@support.sonyericsson.com questions.GB@support.sonyericsson.com

#### 80 Información importante

Uruguay	000-401-787-013 (número gratuito)	question
Venezuela	0-800-1-00-2250 (número gratuito)	question
Việt Nam	1900 1525 (miễn phí)	question
Беларусь	8 82 00 361 0001	question
България	0800 1 8778	question
Россия	+7 (495) 7870986	question
Україна	(+380) 44 590 1515	question
الأردن	+971 4 3919 880	question
الإمارات العربية المتحدة	+971 4 3919 880 (UAE)	question
الكويت	+971 4 3919 880	questions
المملكة العربية السعودية	800-8200-727	question
中国	+86 400 810 0000	question
台灣	+886 2 25625511	question
ไทย	02 2483 030	question

juestions.CO@support.sonyericsson.com juestions.CO@support.sonyericsson.com juestions.W@support.sonyericsson.com juestions.BQ@support.sonyericsson.com juestions.RU@support.sonyericsson.com juestions.UA@support.sonyericsson.com juestions.JQ@support.sonyericsson.com juestions.A@support.sonyericsson.com juestions.KW@support.sonyericsson.com juestions.Co@support.sonyericsson.com juestions.Co@support.sonyericsson.com juestions.TW@support.sonyericsson.com juestions.TW@support.sonyericsson.com juestions.TW@support.sonyericsson.com

## Índice

## Α

В	
batería	
capacidad	7
carga	8
insertar	6
uso y cuidado	72
bloqueo	
tapa	64
tarjeta SIM	62
teléfono	63

buscar	
en páginas Web	53
buzón de voz	39

## С

cable USB	26
calendario	58
cámara	47
impresión	51
compatibilidad de los aparatos	
auditivos	70
compromisos	58
contactos	
agregar contactos del teléfono	36
búsqueda inteligente	36
contactos predeterminados	35
grupos	38
control de gestos	56
control de voz	39
control por sacudida	18
costos	7

## D

### descarga

ajustes	66
Descripción general del menú	11
desvío de llamadas	40

## Е

edición de video	51
estado de la memoria	37
etiquetar fotografías	50

## F

favoritos	52
fecha	60
fotografías	50
editar	51
etiquetas	50
mejorar	49

## G

garantía	
giro automático	61
grabación	
escuchar	23

grabadora	23
grabadora de video	47
grupos	

## Н

hora60
--------

### I

idioma	15
IM	45
imágenes	47, 50
ingreso de texto	15

## Internet

ajustes	65
favoritos	52
orientación de la pantalla	61
seguridad y certificados	54

#### J

-	
juegos	61

## L

Libreta de direcciones	35
ibro de audio	20
ista de llamadas	35
istas de reproducción	19
lamadas	
aceptación	41
contestar y rechazar	33
emergencia	34
grabación	23
internacionales	33
manejo de dos llamadas	40
realizar y recibir	33
retener	40
lamadas de conferencia	41
lamar a números en el mensaje	43
,	

## М

manos libres	.17, 39
tecnología inalámbrica	
Bluetooth™	31
marcación rápida	38
Media Go™	28

MEdia™ Net52 memoria15 memoria del teléfono7, 15 mensajería
instantánea45
mensajería instantánea45
mensajes
de texto y con imagen42
voz44
mensajes de voz44
mensajes multimedia42
menú de actividades14
menús de navegación13
Método de escritura T9™16
método de transferencia
cable USB26
tecnología inalámbrica
Bluetooth™30
micrófono33
mi número de teléfono7
MMS Consulte mensajes multimedia
Mobile Email45
modo de espera7
notas59
modo de teléfono55
modo de vuelo56
montaje6
MusicDJ <sup>™</sup> 23
MusicID <sup>™</sup> 21
My Stuff25

## Ν

nombre del modelo	7
nombre del teléfono	30
notas	58
número IMEI	64
números de emergencia	34

## 0

ocultar número	.41
orientación de la pantalla	.61

## Ρ

páginas Web	
historial	53
pautas de seguridad	71
PC Suite	54
perfiles	59
PhotoDJ <sup>™</sup>	51
PIN	7, 62
plantillas	43
PUK	62

## R

Radio FM	22
recorrido y zoom	
páginas Web	53
reinicialización	65
reproductor de video	21
Reproductor Walkman <sup>™</sup>	17
respaldo y restauración	32
roaming	7

## s

SensMe <sup>™</sup>	.20
servicio de contestación	.39
sincronización	54
SMS Consulte mensajes de texto	
soporte	.71
SOS Consulte números de emergencia	2

## T

lapa
bloqueo64
desbloqueo64
tareas59
tarjeta de memoria15
tarjeta de negocios
tarjeta SIM
bloquear y desbloquear62
copiar en/desde36, 37
insertar6
teclas9
teclas de selección13
tecnología inalámbrica Bluetooth™30
teléfono, encendido del6
temas60
timbres60
ajuste60
timbres de video60
timbres para personas específicas36
TrackID <sup>™</sup> 21
transferencia
fotografías28

música	28
sonido	31
transferencia de medios	29

## ۷

VideoDJ™	51
Video Share	34
Video Share de AT&T	34
volumen	
altavoz	33

## Ζ

zona horaria	60
zoom	48